



Dialuna Januari 14 2013 - Edicion-7 Vol.192091 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

**URATACA
CENTER**
Special di awe:
Porkchop - Aroz
Morro - Banana -
Salada
Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

Mas keho riba
Eerste Hulp:
**Enfermera a
core mama
cu baby di
1 aña cu
bruwela for di
Eerste Hulp**

MAS PRUEBA TA SALI CU MIKE EMAN A TUMA MEDIDA Ariba TURISTA Y LOCAL

Tur doño di time share mester paga mas placa



MOVECION DEN VALERO TA LANTANDO PREOCUPACION



**Empleadonan di
General Air a walk out**
Aparentemente G. A. a retira un gran
cantidad for di trabao, na momento cu
nan a walk out



**CAYA BETICO
CROES DEN
ESTADO
DEPLORABEL Y
PELIGROSO!**
Otro promesa kibra!

Chevrolet Spark a bolter na Morgenster



**Fondo di APFA ta wordo
usa pa renoba y amplia
Hospital sin un plan di
factibilidad**



**Conocido abogado ta subi stage
como King La na e Aruba Caiso &
Soca Monarch 2013**



Coby Geerman cu urgencia transporta pa Eerste Hulp

STA. CRUZ -- Diasabra anochi
alrededor di 10' or na Centro Medico
ambulance a yega cu urgencia cu
un persona cu a caba di cay na cas
ya cu el'a haya atake di curazon.
Ta trata di Coby Geerman cu tin
hopi aña den e mundo di Sindicato.
Su situacion no tabata dje critico
ey. Dokternan a trate di biaha y cu urgencia anochi
laat ta hib'e Eerste Hulp. Sr. Coby Geerman a keda
hospitaliza pa haya tratamiento medico mas avanza.



**Happy Green 2013 cu AVP
y Eerste Hulp**
pag. 2

Servicio di Eerste Hulp a deteriora

Keho sin fin cu tin mucho tardanza



STA. CRUZ -- Ya ta pa dos siman caba cu e kehonan ariba servicio di Eerste Hulp a lanta cabez. Hendenan sin fin ta keha cu tin mucho wardamento. Hendenan a sinta warda 6 ora te cu nan dolor a kita y nan a bay cas. Eerste Hulp tin un bendita color cu nan ta traha cune y mester bisa cu ta imposibel cu bo tin hende ta sinta warda pa 6 ora largo. Algun tempo pasa un hoben, cu awe ta defunto, tambe a reclama e tardanza aki. Kico ta pasando? Desde cu a kita Ruben Croes for di Eerste Hulp

malamente y core cune, e servicio a cay den otro. Varios hende ta sinti cu nan ser stima a fayece a causa di negligencia. Unda Minister Visser ta? Richard ta modela na Los Angeles ta busca premio di obesidad, siendo cu e mes a subi di peso te cu su cara a bira rondo manera un futbol. Unda Mike Eman ta? Su propio empleado a perde bida na e servicio malo aki. Kico Mike Eman ta haci? Nada nada nada, pasobra su mente ta den Wubbo Ockels y happy green 2013!

Un biaha mas nos divisanan a baha cu 103.2 miyon florin!
Pa gran parti e ...

Reservanan aki ta wordo alimenta door di fianza cu gobierno ta haci riba mercado internacional

STA. CRUZ -- Ta un hecho cu - fuera di e aumentonan astronomico di nos deficitnan financiero y debenan nacional - nos pais ta confrontando tambe cu un caida continuo di nos reservanan di divisa. For di Juni 2010 cu un reserva di divisa di 1552.1 miyon florin nos a conoce caida den e reservanan aki y ya na final di Augustus 2012 esaki a baha te na 1041.8 miyon florin, pues un caida record di 510.3 miyon florin den 2 aña di Gabinete Mike Eman! Sinembargo na September 2012 diripiente e reservanan di divisa a aumenta den un forma ficticio, pa no bisa manipulativo cu 401.3 miyon florin y a yega te 1443.1 miyon florin, ya cu e aumento aki tabata como consecuencia directo di e FIANSA di 253 miyon dollar (452.9 miyon florin) cu Gabinete Mike Eman a haci riba mercado financiero internacional y cual fianza mester wordo paga back. Pues realmente nos reservanan di divisa no a crece, pero pa tira santo, asfalt y klinker den wowo di pueblo, gobierno ta haci como si fuera cu tur cos ta 'koek en ei' cu nos reservanan di divisa.

| RESERVA DI DIVISA (x miyon Afl) | |
|------------------------------------|--------|
| Juni 2010 | 1552.1 |
| Okt. 2010 | 1407.6 |
| Jan. 2011 | 1316.7 |
| Apr. 2011 | 1341.7 |
| Juli 2011 | 1259.7 |
| Okt. 2011 | 1225.4 |
| Jan. 2012 | 1344.5 |
| Apr. 2012 | 1207.3 |
| Juli 2012 | 1075.2 |
| Aug. 2012 | 1041.8 |
| Sept. 2012 | 1443.1 |
| Okt. 2012 | 1339.9 |

Cu esaki no ta e caso, nos por comproba un biaha mas, ya cu den e ultimo relato mensual di Oktober 2012 di Banco Central a ser treci padilanti cu nos reservanan di divisa a bolbe cay den su racha di caida y a baha na Oktober 2012 cu 103.2 miyon florin, yegando awor na un supuesto 1339.9 miyon florin na divisa. E 1339.9 miyon florin aki ta temporal y ficticio, ya cu si tene cuenta cu e fianza di 452.9 florin den e reservanan aki, en realidad nos ta yega na un cifra sumamente abao di 887 miyon florin

! Pues nos mester conclui cu algo no ta bon pa cu e maneho monetario di Gabinete Mike Eman y Banco Central, ya cu realmente nos reservanan no ta creciendo, pero cu un parti substancial di e reservanan ta wordo alimenta cu sumanan di fianzanan internacional. Ta cuanto tempo mas gobierno lo sigui manipula mente di pueblo, pintando vtur cos bunita y positivo, siendo cu nos finanzas publico y reservanan di divisa ta den decadencia total?

Happy Green 2013 cu AVP y Eerste Hulp

STA. CRUZ -- Un sticker cu mester promove AVP, ta bisa Happy Green 2013! Pero con e pueblo aki por ta happy cu e mal servicio di Eerste Hulp bao AVP? Mike Eman kier haci tur sorto di mision comercial. 'Europe meets America', pero dicen tanto fanfaria si encaso

cu nos Eerste Hulp mes ta na werki? Mike Eman, a bira ora pa bo realiza cu bo ta trahando malo pa e pueblo aki. Pakico warda te September? Yama eleccion adelanta y laga pueblo huzgabo! Bao di AVP, Aruba no ta nada happy y sigur no cu Eerste Hulp.

Are You Ready?!

Celebrating 50 Years
of Calypso and Road March

View the BIGGEST festival ever on Pay-Per-View at
January 15, 16, 17, and the finals on the 19!



Watch the action on stage on our giant screens in air-condition comfort with your friends
enjoying drinks and snacks! Local Beers at Special Prices



Garufa Ultra Lounge, Wilhelminastraat 63, across from El Gaucho Argentine Grill

Hendenan ignorante no mester come y lubida!

Ta hopi beneficio mas e clase trahador a goza di dje durante e 8 añanan di gobernacion di MEP



STA. CRUZ -- Durante 8 aña hopi beneficio a wordo duna na e trahadornan door di gobierno di MEP. MEP no a percura solamente pa aumenta e salario minimo na 7 ocasion y tambe reduci e tarifanan di belasting y p'asina tur trahador keda cu mas placa den nan cartera, pero diferente otro beneficianan salarial y fiscal a wordo duna na e clase trahador, pensionadonan y esnan cu ta cobra onderstand, entre otro: Onderstand y pensioen di viehez a wordo aumenta na varios ocasion y e ultimo biaha cu 3.1%. 1. Pa loke ta e yenamento di formulario di belasting ('aangifte'), e deducccion di gastonan relaciona cu trabao a wordo aumenta di Af. 500,00 te Af. 1500,00, e deducccion di contribucion na fondonan di spaar a aumenta di Af. 840,00 te Af. 3360,00, e deducccion di gastonan personal relaciona cu primanan di seguro di bida, lijfrente of pensioen a wordo aumenta di Af. 1000,00 te Af. 5000,00, e entradanan di interes riba cuentanan di spaar a wordo completamente exonera di inkomstenbelasting y e suma na Kinderaftrek a wordo aumenta y awor esaki ta Af. 750,00, Af.

1200,00 pa muchanan cu ta bay school y te hasta Af. 5000,00 pa e yiunan cu ta studia den exterior. Cu tur e deducccionnan di belasting extra aki e trahadornan finalmente ta hayando mas placa na momento cu nan ricibi nan restitution di belasting. 2. Desde 2001 pa 2005 a aplica pa tur trahador e 'inflatie correctie' cu 50% y desde 2006 pa 2008 esaki ta 100%. Den 8 aña di tempo e trahadornan a goza en total di 18.7% na inflatie - correctie. Pues un biaha mas, mas placa a keda den nan cartera! 3. E suma cu no ta paga belasting riba dje ('belastingvrije voet') a wordo amplia te cu Af. 20.250,00. 4. E empleadonan publico a haya un Gelijk Bedrag di Af. 1250,00, un Bashi premie di Af. 884,00 y Prima di vacacion cu ta igual na un salario extra. Alavez na Januari 2008 nan a haya Af. 105,00 extra den nan salario y esaki pa compensa e aumento di costo di bida. 5. MEP a percura tambe pa mamnan embarazaya haya verlof 6 siman promer y 6 siman despues cu nan duna luz y alavez nan ta haya oportunidad pa cria nan baby cu lechi di pecho durante oranan di trabao.

Turesakita beneficianan pa e clase trahador cu hopi hende kier pa pueblo lubida, pero cu MEP lo sigui refresca memoria di tur esnan cu ta come y lubida di kico tur e partido social democrata MEP a logra durante e periodo di su gobernacion.

REMETIDO

Tur tempo el'a vota pro cu AVP

Un voto pa Andin ta parece un voto pa AVP!

Andin ta un One Man Show

Redactor, permitimi un espacio. Mi tabatin masha apreci pa Andin. Te hasta mi a pensa di vota pe. Pero, ora cu Andin sistematicamente a cuminsa vota pro AVP, m'a haya bere bere di stoma. Te hasta varios presupuesto Andin a aproba, awor ta dicin e ta critica algo cu e mes a vota pro? Mirando cu Andin ta lembe hopi cu AVP, ta masha dificil pa mi dune mi voto. Dune mi voto pa dje y bay

sostene Mike pa sigui den mundo lunatico di green? Imposibel! Ademas, Andin no tin ningun hende riba su lista. Den tur conferencia di prensa, ta Andin so ta papia. Mi tin 3 aña ta waak Andin na television y su partido no tin otro hende? Mi kier meen, si den 3 aña, bo no por a haya ni sikiera un hende pa bo siña? Despues di analiza tur punto, e unico partido cu mi por

vota p'e ta MEP. Mi ta aprecia Evelyn y Xiomara cu ta e dos fuertenan di MEP. Mi ta spera cu pronto Evelyn anuncia su candidatonan nobo, pa asina fortalece e partido. AVP ta bay cay na 6 asiento, Andin lamentablemente lo keda cu 1 of 0. Papiando den pueblo mi ta waak MEP dal un homerun atrobe. Te aki!

Number conoci na redaccion

Mas prueba ta sali cu Mike Eman a tuma medida ariba turista y local

Tur doño di time share mester paga mas placa

STA. CRUZ -- -- Segun un doño di un Time Share Unit na un hotel na Aruba, siman pasa el'a haya un email di un hotel cu e ta doño di un timeshare. Prueba di con bunita e gobierno aki kier papia nos, pa nos paga mas. E carta ta splica yen di storia y ta muestra con awor e local y turista tin cu bay paga placa pa asina cubri e malgastamento di placa di AVP!

Fiscal reform results in Environmental Levy

The current government, as part of its policy, is undertaking many projects to enhance the experience of our visitors. These projects include the Linear Park, the streetcar to improve the traffic flow downtown, the revitalization of Oranjestad, the renovation of all the neighborhoods in Aruba, projects to improve cleanliness of the

island and much more. In total there are over 50 projects aimed at raising the quality of life for our guests and residents alike. In 2010 the government abolished half of the Turn-Over Tax (BBO), from 3% to 1 ½ %, to improve the buying power of both visitors and residents. However, to be able to finance and implement projects to enhance and protect the environment, the government has reached a new fiscal reform in agreement with the business community and the unions. Part of the reform will have an impact on the tourism industry as well. For the hotel and timeshare sector, the government will introduce an "Environmental Levy" as per March 1, 2013, with a fixed fee as follows: - US\$10 per studio -- US\$15 per one bedroom -- US\$25 per two or three bedrooms. For timeshare owners, this levy is a one-time fee for

continuous usage during your owned interval. As such, if you own multiple consecutive weeks, you would be charged only once during your visit. If you own non-consecutive weeks, you will be charged for each stay. Similarly, owners transferring from one resort to another will be charged for a new stay. Hotel or transient guests will be charged US\$ 3 per day. Timeshare owners renting additional nights before or after their interval stay will be subjected to the daily fee in addition to their fixed fee. This Law, which still has to pass through Parliament before it goes into effect, does have a positive impact on the timeshare sector. The Government has provided the concession to timeshare resorts that it will not tax the reserve account slated for resort renovation.

TA HUUR

Ta huur un cas 4 kamer y 2 baño. Cas tin un espacio grandi pa esnan cu ta interesa den haci un negoshi entre otro Beauty Salon, oficina, tienda etc. E cas ta situa cerca di caminda grandi: Caya Betico Croes den area di Casa Vieja Restaurant na Cumana. Por Contact: 592-6895 of 585-5926

Mike Eman mester stop cu su politica barata di e bon Samaritano!

Durante 8 aña di Gabinete Oduber tur trahador a conoce aumentonan substancial den nan salario

STA. CRUZ -- Durante e ultimo 3 añanan no tabata falta un entrevista, comunicado of presentacion cu nos Minister President Mike Eman – den su rol di e ‘bon’ Samaritano – ta tira den cara di tur esnan menos pudiente den comunidad cu ta su persona y gobierno a percura pa nan haya un aumento den nan entrada mensual. Haciendo como si fuera cu tur trahador na Aruba no a progresa durante e gobernacion di MEP, den forma sin escrupulo Mike Eman ta gaba cu ta danki na su persona tur esnan cu ta cobra un sueldo minimo di 1600 florin a haya un reparatie toeslag di un miserable 25 florin pa luna y tambe ultimamente un aumento di salario minimo cu un miserable 30 florin pa luna. Pues total 55 florin pa luna extra pa esnan cu tin un salario minimo. Teniendo cuenta cu esaki, pakico partido MEP ta

considera e suma di toeslag y aumento di salario minimo como algo miserabel? E motibo ta hopi simpel. Durante e 8 añanan di gobiernodiMEP esnan cu ta cobra salario minimo a conoce na 7 ocasion aumento den salario, esta e salario minimo a ser aumenta automaticamente for di 960 florin na 2000 te cu 1543 florin na 2009.

Pues en total un aumento di 583 florin durante 8 aña, cual ta un averahe di 83 florin pa aña. Esaki siguramente ta un aumentoconsiderabel compara cu e miserabel 55 florin cu e gobierno di Mike Eman ta dunando esnan cu ta cobra salario minimo.

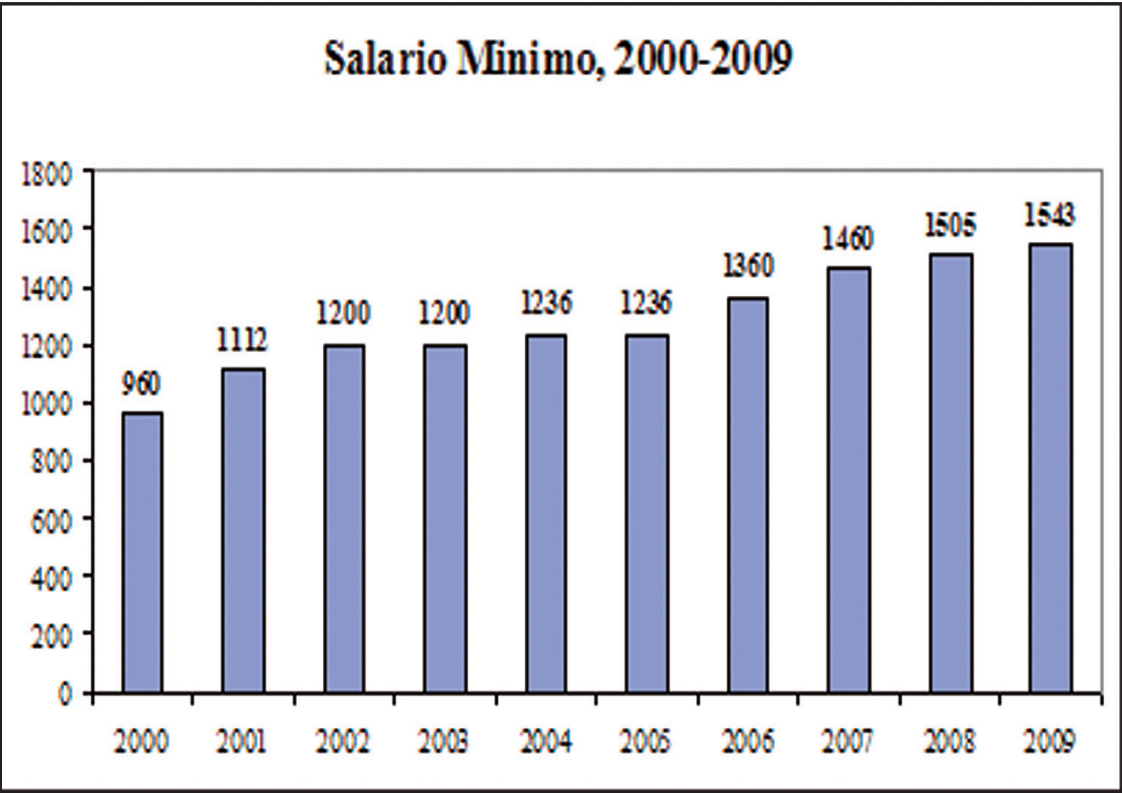
Tur trahador a haya aumento: Sinembargo no ta esnan cu ta cobra salario minimo so a haya aumento durante e 8 añanan di Gabinete Oduber, pero tambe tur trahador, tanto di sector priva como sector publico. Cu introduccion di e BBO

| Grupo di tarifa 2 | Ink.bel. | Ink.bel. | Adelanto | Adelanto |
|-------------------|----------|----------|----------|----------|
| Entrada anual | 2006 | 2007 | pa aña | pa luna |
| 20.000 | 1055 | 169 | 886 | 74 |
| 30.000 | 2375 | 1083 | 1292 | 108 |
| 40.000 | 4184 | 2421 | 1763 | 147 |
| 50.000 | 6503 | 4243 | 2260 | 188 |
| 60.000 | 9350 | 6540 | 2810 | 234 |
| 70.000 | 12650 | 9327 | 3323 | 277 |
| 80.000 | 16355 | 12529 | 3826 | 319 |
| 90.000 | 20494 | 16092 | 4402 | 367 |
| 100.000 | 24921 | 20081 | 4840 | 403 |

na 2007, gobierno di MEP a percura tambe pa un reduccion substancial di e tarifanan di inkomstenbelasting, esta cu mas placa ta keda den cartera di tur trahador na Aruba. Manera un y tur por mira den e tabel adhunto, tur esnan cu tin por ehempel un salario anual di 20.000 florin a haya automaticamente un adelanto di 74 florin pa luna y esnan cu tin un salario anual di

40.000 florin a haya un adelanto di 147 florin pa luna etc., sin cu nan tin nodo di yena papel y mendiga cerca nan doño di trabao pa haya e aumento salarial aki. Hecho ta cu tur trahador na Aruba a sinti cu nan a bay hopi dilanti den nan entradanan, sin cu nos a mira tur dia gobernantenan di MEP ta hunga cu sentimento y ta haci show y payasada cu e aumentonan aki. Contrario na esaki, durante e ultimo 3 añanan nos a haya un Promer Ministro Mike Eman cu tur santo dia

ta tira den cara di tur trahador, pensionado y esnan cu ta cobra onderstand cu ta danki na su persona nan a haya un miserable toeslag y aumento di salario. Aki claramente henter pueblo por mira e humildad y integridad cu ta caracteriza nos ex-Promer Ministro Nelson Oduber y compara cu e Promer Ministro actual Mike Eman cu kier pa henter pueblo carga su persona riba schouder y proclam’e como e gran Salvador di tur esnan marginal den comunidad.



Inscripcion Tumba Festival 2013

STA. CRUZ -- Den un anochi ameno e inscripcion di Tumba festival 2013 a tuma lugar na Hoffie Chona y inscripcion a cera cu 7 Banda cu 19 cantante: 1. Pleasure cu 3 cantante; 2. Papito y biba lekker band cu 1 cantante; 3. Takla cu 2 cantante; 4. Rincon Boyz cu 3 cantante; 5. D'licious

cu 6 cantante; 6. Zeta band cu 1 cantante; 7. Robert y SBS cu 3 cantante. Comision di Tumba kier recorda tur cantante, cu tur informacion di e letra nan mester wordo entrega prome cu diabierna 18 Januari 2013 na oficina di SAC. Despues di dia 18 Januari 2013 no lo haci cambio mas.

MEP NA MARLON SNEEK:

E CAMINDA NA EAGLE A BOLBE KIBRA, UNDA E MESA TA?



STA. CRUZ -- potret cu su mesa. Asina
Parlamentario Marlon e kier chercha di e mesa
Sneek a tuma un cu partido MEP ta hiba
custumber pa keiro pa denuncia cosnan cu
rond di Aruba pa saca no ta bay bon na Aruba.



E comentarionan cu Marlon Sneek ta haya cada biaha cu su mesa ta hopi bergonzoso pa un hende haya, pero asina mes e ta sigui. Algun siman atras Sneek a bay para den Engelandstraat na Eagle, pa pronkia cu e caya a wordo drecha. Pero Sneek no a haci su huiswerk drechi, pasobra e no a ni tuma tempo pa cana y waak cu e caya no ta cla ainda. Pa colmo ainda e trabao no ta cla y ya tin partinan cu a bolbe kibra. Asina mas trabao y con cu ta e trabao ta. Pero Sneek no a papia di esakinan, pasobra e parlamentario di awa dushi kier haci cos di 'mooie jongen' so. Dicon e no a cana un tiki riba e caya pa e mira e mal trabao? Riba e fotonan adunto por mira e mal trabao y trabao cu te dia di awe no a keda cla. Esaki ta muestra cu Minister Benny Sevinger ta traha con cu ta. Pero mas aun e ta muestra e hipocrecia di Marlon Sneek, cu ta un manipulador. Bo no por para pronkia cu un proyecto cu no ta cla y ya a cuminsa kibra. Esey ta hacibo un manipulador. Pueblo ta pidi Marlon Sneek bay cu su mesa na

Banco Central pa mira con malo e situacion financiero di pais Aruba ta. Pueblo ta pidi Marlon Sneek bay hospital cu e mesa, pa scucha con enfermeronan no por cumpli cu nan trabao debi na falta di placa. Pueblo ta pidi Marlon Sneek bay cu su mesa na esnan cu a wordo asalta y maltrata, pa scucha nan dolor. Esey ta e trabao di un parlamentario, pa controla gobierno. Su trabao no ta pa

haci PR pa gobierno y pronkia cu proyecto bunita. Gobierno ta paga miyones caba na su media -kamer pa haci su PR. Pueblo ta recorda Marlon Sneek tambe pa e no lubida su historia criminal prome cu el'a drenta den politica, acusacionnan manera ladron di jeans y ladron di whisky ainda bo ta tende riba caya. Pues mira e balki den bo wowo prome cu busca e splinter den wowo di otronan.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

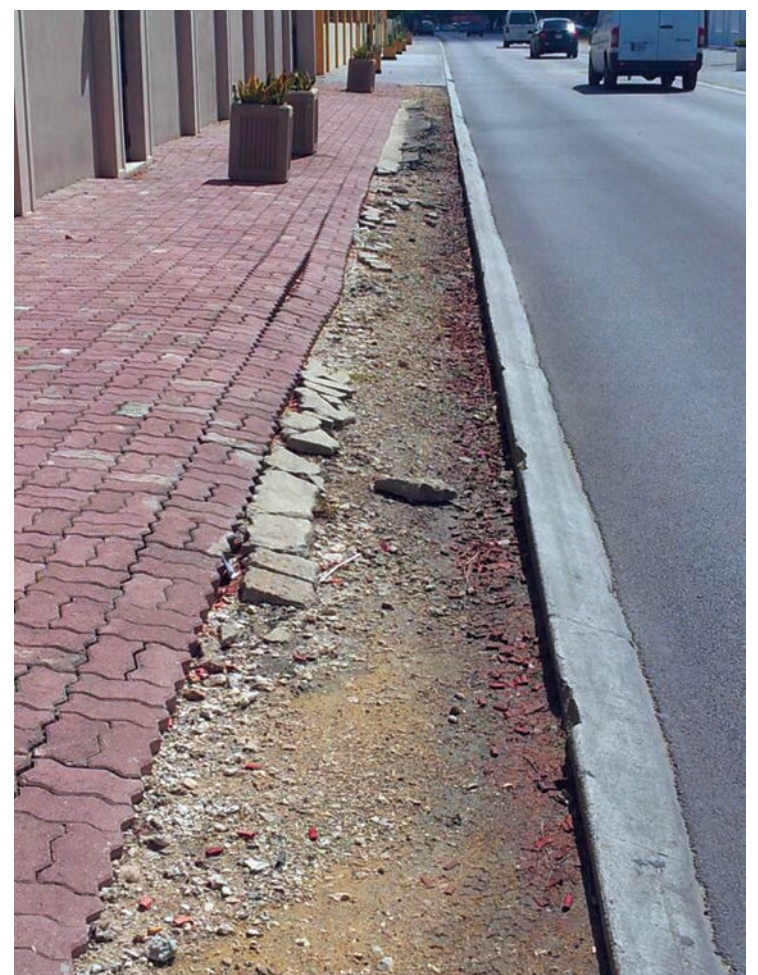
**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.:585-6299



CAYA BETICO CROES DEN ESTADO DEPLORABEL Y PELIGROSO!

Otro promesa kibra!



STA. CRUZ -- Fin di aña Mike Eman y su gobierno a haci masha fanfaria, cu nan Si a cumpli. Pasobra nan a laga e tram dal un kareitje y esey mester yena santo den wowo di hende. Apenas 5 dia despues, ya e gobierno

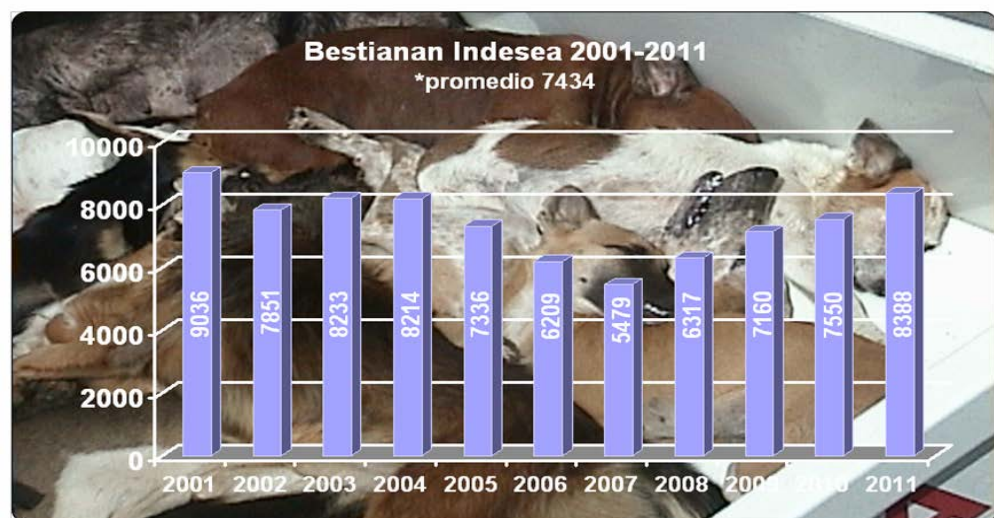
di AVP a bolbe habri e caya, kibrando tur e poco camindanan cu a keda cla. Y cu e awa cu ta yobiendo, ta haciendo nos Caya Betico Croes un berguena nacional. Con Mike Eman por a tuma hende haci di es forma ey? Gritando cu

awor si e curazon di Aruba ta bati atrobe. Ta kico a pasa cu e curazon awor cu e venanan a wordo corta atrobe? E curazon a para atrobe? Con e comerciantenan ta bay wanta e siguiente 9 lunanan nan dilanti. E finalizacion di e proyecto a encontra hopi contratempo y lo no ta cla por lo pronto. Ta cuanto comerciante lo sobrebibi tur esaki? Pa colmo e trabao cu a wordo haci te awor ta di calidad inferior y ta con cu ta. Hendenan ta tropica facilmente debi na e mal trabao. Den dianan di fiesta tres dama na estado a cay tropica den caya. Hopi ta esnan cu a kere cu berdad fin di aña cu e tram a core, cu tur cos ta cla, pero awor mester constata cu nan a wordo tuma haci un biaha mas. Cuanto tempo mas?

PELIGER: Caya Betico



Pa aña Aruba ta mata 7000* cacho of pushi indesea



Stop esaki: capa of sterilisa

TA PARTI DI E SOLUCION

SEA UN DOÑO RESPONSABEL

Mi Compromiso cu Bienestar di Nos Bestianan



Croes ta un peligro pa tur cu kier bay haci un respondi den caya, pero mas aun, pa esnan cu ta labora den centro di ciudad. Ta varios di nan a cay caba, bira enkel y haya otro lesionnan. Pa colmo Mike Eman y su gobierno a priminti cu nan lo caba cu e problema di adictonan ambulante, pero awor tin mas cu nunca! Y sin cu e minister encarga ta haci algo al respecto.

PLAN DI MEP: E plan di MEP tabata pa embeyece centro di ciudad, pero na un forma cu no mester a masacra comercio. Sin e tram, pero haciendo Caya Betico Croes un caya atractivo pa tur

hende yega. Poniendo un afdak pa protege di e solo fuerte y di e awa cu awor ta stroba tur hende drenta caya. E plan di MEP tabata un plan REALISTICO, pero Mike Eman mes a bay mara su curpa na cadena e tempo ey pa protesta contra e plan aki. Pero awor tur comerciante di Playa ta realiza cu MEP tabata tin un mihor plan, mas realistico y mas beneficioso pa tur hende. Pesey mes ta MEP mes mester drenta gobierno bek pa pone ordo den e desordo aki cu Gabinete Mike Eman ta creando. Pone ordo, finaliza proyectonan pa asina centro di ciudad cuminsa briya atrobe.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Fondo di APFA ta wordo usa pa renoba y amplia Hospital sin un plan di factibilidad

Kico lo pasa si APFA no por haya e fondo inverti bek?

STA. CRUZ -- Durante e debate publico riba e renovacion y ampliacion di nos Hospital nos a pidi Gobierno pa laga nos tira un bista den e rapport di factibilidad pa asina nos por mira con Gobierno tin pensa di paga pa e proyecto aki. Pero lamentablemente Gobierno por medio di Minister Sevinger a

laga sa, cu e proyecto aki mescos cu esun di e tram den Oranjestad, ta un "must" y pesey no mester traha ningun rapport di factibilidad. Asina aki Parlamento a keda sin haya sa con e inversion miyonario di SOGA den cual entre otro APFA ta participa cu e fondonan di pensioen, lo wordo paga

bek door di Gobierno di Aruba. Kico lo pasa si APFA no por haya e fondo inverti bek? Como cu Gobierno no tin e fondonan necesario pa por renoba y amplia nos Hospital, nan a acerca SOGA pa inverti 252 miyon florin pa asina haci e proyecto aki realidad. Pa e inversion aki SOGA lo haci uso di entre otro fondonan di pensioen cu ta wordo maneha pa APFA cu e acuerdo cu Gobierno den un periodo di 29 aña lo paga e inversion aki bek hunto cu su interes. Na fin di dia Pueblo lo tin cu paga e suma di casi 1.000.000.000 (1 biyon) florin pa e proyecto aki. Mirando e situacion financiero di nos Pais, nos mester puntra nos mes si Gobierno lo por cumpli cu e acuerdo aki. Mas aun mirando e problematica di e fondo di pensioen di empleado publico cu ta wordo maneha pa APFA y cu awor via SOGA tambe ta yuda financia e proyecto aki, ta imposibel cu no tin un plan cu ta muestra con SOGA y APFA nasuturno lo recupera e inversion miyonario aki den nos



Hospital. Un rapport di factibilidad lo a muestra nos kico ta e beneficio di haci e proyecto aki via financiamiento di SOGA y tambe lo a sa di pone riba un rij kico ta e risiconan pa e institucionnan cu ta participa den e financiamiento aki. Hasta Controlaria General (Algemene Rekenkamer ARA) den nan carta na Parlamento di Aruba fecha 18 December 2012 a remarca cu nan ta haya masha straño cu Parlamento no a recibi un plan di factibilidad ya cu instancianan manera SOGA y Aruba Investment Bank (AIB) mester por a traha un rapport di factibilidad pa un proyecto di tal magnitud. Pasobra mescos cu nos, ARA tambe ta puntra ki

efecto e financiamiento di e proyecto aki lo tin riba e deficit di nos Pais y si cu otro palabra nos Pais por paga e debe aki bek. Manera conoci e mayoria di Parlamento di Aruba wowo cera a bay di acuerdo cu e proyecto aki sin a worry pa mira un rapport di factibilidad pa un proyecto cu lo costa e Pueblo aki 1.000.000.000 florin na fin di dia. Ta parce cu nan tin nan wowo cera tambe pa e problemanan cu tin cu e fondo di empleado publico cu ta wordo maneha pa APFA y sin pensa dos biaha a laga e fondonan aki wordo inverti den Hospital sin sa kico lo pasa si Gobierno no por cumpli y si APFA no por haya e fondo inverti bek.

REMITIDO

Keho ariba Eerste Hulp:

Pacientenan ta bay cas bek sin wordo atendi

Ayera nochi pa banda di 10'or mi a hiba mi mama Eerste Hulp pa motibo cu e tin dos dia cu un dolor permanente. Awel mu a bay mi mama for di Eerste Hulp sin cu el'a wordo atendi. Mas lamentabel ta di mira mucha cu hende grandi, cu tabata tin mester di asistencia, a bay cas, sin cu nan a wordo atendi. E situacion ta fastioso pasobra bo ta sinta den e un lugar hopi friu y pafor tambe ta friu y no tin nada cayente

pa bebe pa yuda tene bo curpa cayente. E situacion di sinta warda ta bira asina fastioso y incomodo pa esun cu ta malo cu no ta keda alternativa pa bay cas. Mi a sali cu mi mama for di hospital y mi a bisanan cu lo mi bolbe bek, si mi mama bira mas malo. E hendenan aki ta diabolico. Mas hende muri, ta mihor pa nan. Number y direccion conoci na mesa di redaccion

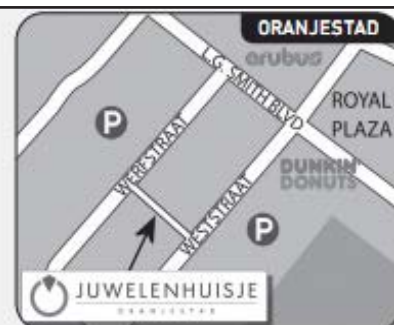
MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



Chevrolet Spark a bolter na Morgenster



STA. CRUZ -- Diasabra pa mas o menos 5'or di mainta riba e caminda di Oranjestad pa Santa Cruz, na altura di Morgenster, un dama manehando un Chevrolet Spark a perde control cu su auto

y bolter. Posiblemente un plas di awa di yobida a causa cu el'a perde control. E dama a haya varios corta y rasca na cabez y a ser transporta cu ambulance pa hospital.

Empleadonan di General Air a walk out

Aparentemente G. A. a retira un gran cantidad for di trabao, na momento cu nan a walk out



STA. CRUZ -- Diasabra merdia por a mira na Airport pariba di e CMB Branch un cantidad di empleado di General Air Services Ground Handling pafor. Segun nos por a comprende di e empleadonan, nan no ta contento cu nan salario y ta pesey

nan a 'walk out'. Nos tin entendi tambe cu aparentemente un gran cantidad di nan a ser kita mesora na momento cu nan a walk out. Badge tambe a ser kita di biaha. Dialuna nan mester sinta cu Gerencia pa mira kico ta bay pasa.

Resultado Calypso and Roadmarch Infantil y Hubenil 2013

Ganador Infantil Calypso y Roadmarch : Izellah Ruiz, "Queen Izi"

Ganador Hubenil Calypso y Roadmarch: Joshua Bryson "King Size"



STA. CRUZ -- Resultado Rookie of the Year: Jayleen Croes "Princess Jay". Cantante mas Popular: Izellah Ruiz "Queen Izi" y Best Costume Tashanira Rasmijn "Tasha Style". Ganador Infantil Calypso: Izellah Ruiz "Queen Izi" titulo di su cancion "I Love Aruba". Resultado Roadmarch Infantil:

Ganador Izellah Ruiz "Queen Izi" titulo di cancion "Push Back". 2do lugar Jayleen Croes "Princess Jay" titulo di cancion "Hunto cu Mi". 3er lugar Priscilla Quant "Lady Shake It Up" titulo di cancion Shake with me. Resultado Hubenil Calypso: Joshua Bryson "King Size" titulo di su cancion "Ay ki mi ta

Worry".

Resultado Hubenil Roadmarch Ganador: Joshua Bryson "King Size" titulo di cancion 59 "Hit the Floor". E prome ganador di Roadmarch Infantil Kenny Meyers a ser homenahea pa esaki. E festival ta dedica na su persona .

Campaña di candidato di districto pa Savaneta, sr. Juan (Ady) Thijsen a start den su districto

mr. Juan Ady Thijsen canando den su districto!



Campaña di candidato di districto pa Savaneta Sr. Juan (Ady) Thijsen a start den su Districto. Durante diasabra y diadomingo Sr. Ady Thijsen a cana den su bario y vecindario pa scucha e preocupacion cu tin den su bario y vecindario. Tawata un acogida enorme cu e candidato aki a haña na tur e casnan cu e la bishita y dunando su vision cu su partido MEP. Hopi di esnan cu a recibi Sr. Thijsen a keda sumamente contento cu su bishita mirando e hecho con preocupa nan ta cu e desaroyo di nos pais y sobretodo e situacion financiero di pais Aruba. Hopi ta esnan cu a vocifera nan disgusto cu e gobierno actual y deseando un cambio di gobernacion.

A gara damita ta horta di otro persona

Riba dje e tabata super agresivo



STA. CRUZ -- Diasabra madruga Polis di Noord a presenta na Cafe 080 na Noord pa un mucha muher cu nan tin wanta. E damita aki a ser gara ta horta pertenencia di otro hende. E mucha muher tabata asina agresivo cu

e tabata busca problema cutur hende. Te hasta ora Polis kier a boei e dama, el'a purba lanta man pa bringa cu autoridad. Aki a pidi refuerzo. Nan a yega di biaha y a bay cu e mucha muher pa warda di polis.

'The Ustasha had organized the murder of at least 400,000
Serbians and Jews'

CASO GESTAPO HAYANDO UN RABO MAHOS

STA. CRUZ -- Despues cu parlamentario Booshi Wever a keda intimidada y insulta pa Gestapo door di AVP den Parlamento, Booshi a habri un beerput masha mahos y vies mes relaciona cu Gestapo y Nazi den relacion cu hendenan di partido AVP mes. Pa añanan largo esnan di AVP tabata y ainda tin e custumber baho y vil pa lastra famianan completo di kende cu ta di oposicion. Ultimo 3 aña y mey ta Evelyn, Xiomara y Booshi tabata esnan cu AVP tabata mik riba dje y manera cu nan tabata haya cualkier oportunidad pa den sala di Parlamento, unda cu nan no por wordo teni responsabel pa nan actonan baho, nan tabata ataca y lastra hende sin misericordia. Wel mundo a dal vuelta y Booshi Wever a pone mundo boca abao pa AVP ora cu el'a divulga pasado hopi scur y espantoso di suegro di Mike Eman, prome ministro di Aruba y lider di partido AVP. Mike Eman su suegro George Neagoy tabata traha como agente di Servicio di Inteligencia di Merca despues di Dos Guerra Mundial, unda cu el'a yuda personalmente den su linea di trabao pa un di e criminalnan di Guerra mas cruel cu Europa a yega di conoce,

esta Klaus Barbie scapa di su castigo di bida largo den prison. Despues di tempo husticia a logra di gara Barbie unda cu el'a keda cera na Francia te na su morto den prison. Barbie tabata conoci como e "Carnicero di Lyon" na Francia y e tabata personalmente responsabel pa matamento y tortura cruel di hopi Hudiu y muchanan Hudiu inocente. Despues di Guerra y despues cu e suero di Mike Eman a sali di servicio, e no a stop di ta meti directamente cu ex - Nazi- y ex - criminalnan di Guerra pasobra te na su morto e tabata sigui yuda nan establece nan mes na Merca y yuda nan bira comerciantenan exitoso. Esaki no ta invento di aki na Aruba pero ta informacionnan cu ta yegando na monton di Merca despues cu e escandalo di Gestapo den Parlamento di Aruba a rebenta y por lo pronto lo sigui saca informacionnan hopi espantoso cu indirectamente ta tira un mancha hopi scur riba Mike Eman y gobernacion di AVP mes. Esnan cu e suegro di Mike Eman tabata sigui yuda te na su morto tabata esnan cu a colabora cu Hitler pa laga mata Hudiu, Serbionan, gitanonan y

hala di otro hendenan inocente cu e Nazinan kier a elimina di e mundo aki pa motibonan etnico, di nan raza, religion, etc etc. Un di e grupo di Nazinan mas cruel cu Europa a yega di conoce tabata e grupo yama "Ustasha" y ta e miembronan di Ustasha tabata entre otro esnan cu e suegro di Mike Eman a yuda te na su morto, segun informacionnan di Merca.

The US-Ustasha
Connection

The Ustasha "included men such as Ustachi chieftain Ante Pavelic and his police minister, Andrija Artukovic, who between them had organized the murder of at least 400,000 Serbians and Jews." George Neagoy died on January 19, 2005 at the age of 88; From 1970 to 1989, he owned and operated Gourmet Snacks restaurants in Rosslyn and Washington and the Top of the Town restaurant in Rosslyn. He used the money he earned helping accused Croatian Ustasha war criminals and Nazi war criminals and Albanian Nazi/fascist collaborators to become a successful entrepreneur and businessman.

**Oportunidad pa Trabao!!
Trabao awor!!**

**Ta busca un dama atractivo pa traha na
un cafe-bar. Balente y cu hopi smaak
di traha**

Pa info Call: 744-5348

Remetido

MOVECION DEN VALERO TA LANTANDO PREOCUPACION

Pa medio di e comunicadokioskier trece nos descontento y preocupacion dilanti na Gobierno, Parlamentarionan y e pueblo di Aruba en general, cu e movecion di e Multinational Valero. Ultimo nos por a tuma nota cu Valero a pone e Power Plant #3 pa bid (Lot 14169) riba e auction site Network International. Powerhouse #3 tabata un di e proyectonan clave pa e venta di refineria. E tabata e proyecto pa mehora e sistema di produccion di coriente, ya cu Valero tin mas di 5 aña ta huur diesel generatortan (Agrekko) pa por sumistra suficiente coriente pa por matene e refineria operacional. Powerhouse #3 su steam turbina TG-11 no a wordo poni den servicio, di cual ta mas o menos 95% cla. Pero awor cu Valero ta deshaciendo di powerhouse #3, e ta baha e speranza cu ya no ta grandi mas pa un futuro restart di e refineria na Aruba. Pasobra ya Valero ta cuminsa deshaci di equiponan den e refineria. Cu e venta aki, un venta di e refineria lo bira masha dificil mes, no solamente door di e

prijs cu Valero ta pidi pa e refineria pero tambe den e condicion cu el'a worda laga atras. Awor e poco speranza cu a keda pa un reapertura of un venta ta manera bay perdi cada vez mas. Apesar cu gobierno ta bisa di ta negociando y trahando aindapacu un apertura di e refineria, pero lamentablemente esey ta muestra di no ta den Valero su plannan. Pesey e ta trece un descontento, pasobra tabata ser papia grandemente di partnership entre gobierno y Valero, pero te dia di awe ta pais Aruba ta esun cu ta sali perhudica cada vez. Aña tras di aña Valero tabata trece promesanan di inversion pa cu e refineria, pero semper gran parti di esakinan a keda na promesanan so. Cu of sin BBO nada no a cambia, ta promesanan so a keda atras. Pesey tambe nos ta puntra nos mes si gobierno y parlamentarionan ta na haltura di e sucesonan cu ta pasando den e refineria? Ora un refineria wordo poni for di servicio pa tempo largo e tin cu wordo ponibaodi un condicion yama mothball den terminologia di e

industria. Esey kier meen cu e proceso, aparatura, equipo- y tubonan tin cu wordo conserva. Sistemanan diprocesoyaparatonan nuclear tin cu wordo isola debidamente. Plantanan nan cu tin catalyst tambe tin cu wordo vigila y disponi debidamente. Equiponan manera pump, compressor, turbine etc. tambe tin cu wordo manteni constantemente siendo cu e no ta den servicio. Parti di seguridad y medio ambiente tambe tin cierto pasonan cu tin cu wordo tuma manera un plan di emergencia, control di seguridad riba edificio- y equiponan, control riba substancia y materialnan peligroso manera asbestos y producto cu ta leak. Te awor nada concreto a wordo haci cu a caba di wordo menciona. Ta pesey nos preocupacion ta bira mas y mas grandi cu si Valero ta sigui asina, e oportunidad di reapertura di e refineria ta bira dia pa dia mas y mas chiquito. Tur esaki nos a trece caba dilanti na gobierno, den e peticion di 7 di November 2012 nos a menciona tur esakinan.

Nos ta pidi gobierno pa vigila di cerca y haci algo pa cu e situacion, pasobra nos y pueblo di Aruba tambe lo kier waak un re-apertura di e refineria mas pronto posibel y na un manera safe. Tambe ta reina un preocupacion grandi pa cu e transshipment di Valero. Cu e ciere di e refineria, Valero a manda tur e 'dedicated firefighters' cas, di cual ta algun so a keda awor aki. Anto un firetruck a keda atras pa e transshipment. Nos ta puntra nos mes si den un caso di candela na un di e tankinan, ken of con lo percura pa cu e candela? Pasobra un persona cu poco experiencia a keda na cabez pa encaso di un candela. E firetrucknan special pa emergencia asina a wordo manda back Merca. Valero a caba di haya su mes den frega cu Shell, pasobra Shell lo no almacena niun di nan productonan na e transshipment di Aruba, pasobra e transshipment di Aruba no tin un fire plan adecuado segun e standard nan di Shell. Ironia ta cu Valero a cuminsa aplica e standard nan di Shell algun aña atras. Y nos ta puntra nos mes tambe si e cuerpo di

bombero di Aruba ta entrena, cualifica y tin material suficiente pa actua den un caso di candela na un di e tanki grandi nan aki? Nos ta kere y spera cu si, sino e lo por bira un calamidad basta grandi mirando e cas nan cu tin den cercania di algun di e tankinan aki. Nos ta spera tambe cu lo por tin un instancia na Aruba cu por at least revisa y controla si tur cos ta na ordo pa cu den un caso di un candela.

Fuera di tur e punto nan aki, ainda tin e problema grandi di trabou riba nos isla. Pero asina mes Valero ta

tuma contratista expat den dienst, tanten tin hende nan local cu tin e mesun qualificacion pa eherse e

mesun tipo di trabou.

Nos ta spera di por jega na oido di tur esnan concerni pa cu e preocupacion nan aki.

Network International Powerhouse 3 auction1

(<http://www.networkintl.com/BrowseLots.aspx?slxauction=QFPIRA079OGR&categoryid=1&pageindex=1&numrows=50>)

TA HUUR

Apartamento, 2 kamer, 1 baño, cushina, sala, comedor. Full muebla, airco!

Afl. 100.00 pa dia inclui awa y coriente.

Available pa December, Januari y Februari.

Situa na Noord, banda di Texaco Sasaki, 2 minuut di beach y hotelnan grandi.

Tel: 567-9696

Racing Club Savaneta:

Invitacion pa reunion general diamars 22 Januari 2013

Pa medio di esaki tur miembro di Racing Club Savaneta ta wordo invita pa un reunion general dia 22 di Januari 2013 pa 8.00pm na Clubhuis di Deportivo San Luis na Savaneta. Puntonan di agenda ta eleccion di un directiva nobo y relato financiero. Pa cualkier informacion por yama: Theo Noguera na 7488336.

Conocido abogado ta subi stage como King Law na e Aruba Caiso & Soca Monarch 2013



STA. CRUZ -- Carnaval 59 ta conoce inovacion, sigur den e festival di calypso y roadmarch cu e aña aki ta haya un bachi nobo yama 'Caiso y Soca Monarch'. No unicamente lo tin henter un sistema nobo di organiza, pues un outlook hopi mas profesional, pero e festival di e aña aki ta

conoce un participante cu a lanta hopi wenkbrauw. E conocido abogado Lincoln Dello Gomez a dicidi di subi escenario pa bira 'King Law'. Esey ta e nomber cu el'a haya desde e prome dia cu el'a dicidi di yuda e musiconan di Aruba yega na nan propio festival. Un dia den conversacion cu

Antoni Gario over di Caiso y Soca, Gario a 'challenge' King Law pa

participa den e festival. Gomez no ta core pa challenge dus a acepta e reto y awor tin algun siman ta train cu Le Groove. Despues di a haya un indoctrinacion di Caiso y Soca cerca Gario. Pues e aña aki lo tin un atraccion nobo riba stage cu ta den e prome dia di e festival dia 15 di Januari cu ta diamars. King Law alaga sa cu si e haci algo, e ta haci'e bon dus pa spera un bon presentacion

den e pre-finalnan. Observadornan a bisa cu esaki lo ta e prome biaha cu King Law ta riba stage pero alavez e por bira e ultimo biaha, pues nan ta avisa pa no perde e show aki. Esnan cu tabat'ey presente na e sitio di training di Le Groove a laga sa cu e grupo ta bin duro e aña aki, pues cada cantante lo ta bon prepara. (Favor publica cu algun foto di e proceso di training na e centro di Le Groove)



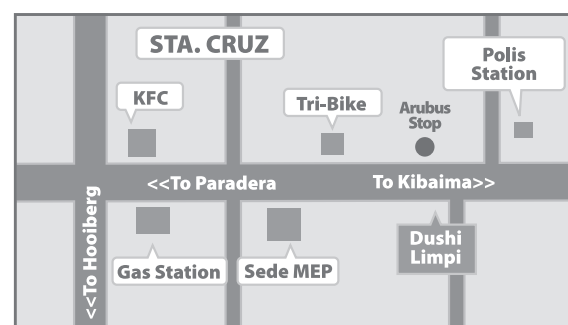
REMITIDO

Mas keho riba Eerste Hulp: Enfermera a core mama cu baby di 1 aña cu bruwela for di Eerste Hulp

Mi kier a informa boso lo siguiente: Mi ruman muher a presenta ayera na Eerste Hulp San Nicolas cu su yiu homber di 1 aña door cu e tin bruwela pa 2 siman y 2 dia caba y no ta mira cu esaki ta cura. E ta hayando mas y su curpa ta tur na sanger. Cu otro palabra mester di ayudo medico urgente pasobra el'a bira piyo. Ora di yega na Eerste Hulp, mi ruman a informa nan cu su criatura di 1 aña tin bruwela y e enfermera no a ni lague cla di papia, e enfermera a bula riba

dje y core for di e sitio. El'a bise bay for di aki cu e mucha ey; mihor cos bo haci bay dokter di cas. Pa colmo patras di nan lomba ta spuit nan cu lysol. Pakico mi ta informa boso esaki ta pasobra mi ta haya e trato aki inhumano. Mi ruman tabata na yoramente pasobra e no a haya ayudo. Tambe nos ta manda e remetido pa laga sa con e medische hulp aki ta na Aruba. No tin nomber pa esaki!

Nomber conoci na mesa di redaccion



Papillon 49B (Ex-Marathon) | T. 5857944 E. info@dushilimpi.com
f DushiLimpi | www.dushilimpi.com

HABRI 7 DIA PA SIMAN
Mon-Sat 8AM-8PM
Sun 8:30AM-3PM



2 Wasmashin & dryer industrial pa laba tur grandura di paña

A topa cu clientenan corporativo

N.V. ELMAR cla pa sigui brinda mas servicio den 2013

STA. CRUZ -- Diahuebs anochi N.V. ELMAR durante un evento corporativo a brinda pa e aña nobo hunto cu un cantidad di invitado y cliente di negoshi. A invita nan tur pa hunto nan "step into the future" hunto cu N.V. ELMAR. Cu un bista positivo riba futuro, N.V. ELMAR brevemente a repasa aña 2012, durante cual e compania a tuma pasonan importante pa garantiza un futuro stabil pa loke ta trata su "core business", esta e distribucion di coriente pa comunidad di Aruba. "E futuro di ELMAR tin un enfoke hopi fuerte riba servicio na cliente, e vision aki a haya hopi atencion durante 2012", Wanda Broeksema, gerente di e departamento di Servicio na Cliente di e compania, a subraya. El'a bisa cu desde Februari 2012 ta mantene e oficianan di N.V. ELMAR na Playa y na Hato habri entre 12'or di merdia y 1'or di atardi. E ora extra aki di servicio, unda cu clientenan por pasa durante nan ora di "break" pa regla pago, busca informacion, haci peticion, etc. na ELMAR, ta wordo hopi aprecia pa e clientenan. Wanda Broeksema a subraya e dedicacion, atencion special y compromiso di e mesun empleadonan di N.V. ELMAR pa por brinda mas y mihor servicio na clientenan. Sin nan sosten y dedicacion esaki lo no por tabata posibel. Un otro servicio



cu ELMAR ta brinda extra na su clientenan for di aña pasa ta e programa "Hunto nos ta Spaar", hunto cu e companianan partner Utilities N.V. y W.E.B. N.V. Na ELMAR tin un number di telefon y telefonista dedica na ricibi yamada pa informacion y haci cita pa miembro di e team special bishita cas pa consulta e cliente gratis tocante unda y kico por haci pa usa coriente mas conscientemente, Wanda Broeksema a splica. Director di N.V. ELMAR, Ing. Robert Henriquez a expresa cu pa 2013, e plannan di e compania di coriente ta sigui cu un enfasis riba servicio na cliente y explorando, como tambe dunando conseho na cliente tocante formanan pa haci mihor uso di coriente. Sr. Henriquez a splica cu tanten cu tin

diferente proyecto cu ta den bista di publico, algun proyecto hopi importante ta tumando lugar tambe internamente. Entre otro, na 2012 a firma un cantidad di ocho proyecto di duracion largo, cual ta dirigi riba na mantene e grid di coriente optimal, mantene un flexibilidad, cu ta resulta den un producto di coriente cu cliente individual y comercio por depende mas bon ainda riba dje. E inversionnan cuantioso aki pues sigur ta un balor aña pa tur cliente como tambe pa ELMAR pa loke ta trata su servicio na cliente. Ing. Robert Henriquez y Wanda Broeksema a enfatiza riba e otro proyectonan grandi cu lo ta bisto pa pueblo y di cual comunidad lo beneficia di nan den 2013, siendo e solar park na Aeropuerto Internacional Reina

Beatrix y e introduccion na fin di Januari di e programa piloto di meter prepaga den diferente bario na Noord y San Nicolas cu lo conoce expansion cu tempo. A papia tambe tocante dos elemento cu ta bay haya atencion durante 2013, cual ta "smart meters" y uso di "electric car". Pa loke ta trata e "smart meters", Ing. Robert Henriquez a bisa cu N.V. ELMAR a analiza den region Caribense caba na otro destinacion cu a implementa esakinan y e ta un producto beneficioso pa e cliente, kende lo tin mihor bista ariba su uso, su historia di uso y por hasta check cuanto su uso di coriente tabata pa dia.

Pa loke ta trata e "electric car", o sea auto electrico, Ing. Robert Henriquez a expresa cu ya cuminsa

wak den e area aki na 2012 y ta pensando riba un forma pa incentiva nos hendenan pa haci mas uso di vehiculonan electrico, como cu ELMAR ta considera esaki un bon producto, cual ta bon pa medio ambiente tambe y ta yuda e cliente den baha su gastonan di transportacion tambe, hasta den comparacion cu vehiculonan hibrido.

Clientenan di N.V. ELMAR por spera mas comunicacion di parti di N.V. ELMAR den 2013, unda cu lo haci e progreso y desaroyonan den e compania cu ta importante pa e cliente mas bisto den nos comunidad. Durante e recepcion di aña nobo, representantenan di e compania a brinda hunto cu invitadonan riba e aña cu a caba di cuminsa, cu e deseo pa 2013 resulta den un aña feliz, prospero y yena cu positivismo pa tur cliente, empleado y henter comunidad di Aruba en general.

Ehecutivonan di ELMAR a afirma cu e compania su compromiso ta cu su clientenan y den esaki cada un di e empleadonan di ELMAR ta uni den e meta pa brinda bon servicio na tur cliente, sin excepcion. Invitadonan a disfruta di un anochi ameno, unda a celebra e yegada di un aña cu ta priminti di bira uno cu hopi oportunidad pa nos tur por ta mas eficiente den uzo di coriente.



NOTARIS KANTOOR

YARZAGARAY
BÖDEKER &
PARTNERS



VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 31 JANUARI 2013

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens rechterlijk bevel/beslag

1. een perceel eigendomsgrond, groot 439 m², gelegen aan de Yayostraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2183, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Yayostraat 13**".
Inzetprijs: Afl. 175.000,00.
2. het recht van erfpacht tot 3 juni 2053 op een perceel domeingrond groot 967 m², gelegen te Seroe Pela in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie D nummer 744, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Sero Pela 8-F**".
Inzetprijs: nog niet bekend.

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

3. het recht van erfpacht tot 29 maart 2061 op een perceel domeingrond, groot 765 m², gelegen te Weg Sero Blanco in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie K nummer 187, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Weg Sero Blanco 17-C**".
Inzetprijs: 155.000,00.
4. het recht van erfpacht tot 16 december 2059 op een perceel domeingrond, groot 153 m², gelegen in het verkavelingsplan "Mabon-F.C.C.A." in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-E-22), zoals nader omschreven in kadastrale meetbrief nummer 126 van 16 april 1998, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Caya Mangasina 54**".
Inzetprijs: Afl. 90.000,00.
5. het recht van erfpacht tot 19 juli 2027 op een complex van twee (2) percelen domeingrond, gelegen te Rooi Kochi in Aruba, met een gezamenlijke grootte van 888 m², met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Rooi Kochi 34-A**", welk complex bestaat uit de navolgende kadastrale percelen, te weten:
 - a. een perceel groot 537 m², kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 753; en
 - b. een perceel groot 351 m², kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 1897;
 Inzetprijs: Afl. 240.000,00.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:

www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponneerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba

Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

**NOTARIS
KANTOOR**

**YARZAGARAY
BÖDEKER &
PARTNERS**



**VINDISHI / EXECUTORIALE
OPENBARE VERKOOP OP**

DONDERDAG 31 JANUARI 2013

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

6. het recht van erfpacht tot 26 april 2028 op een perceel domeingrond, groot 455 m², gelegen te Mabon in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 781, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Mabon 6**".
Inzetprijs: Afl. 80.000,00
7. het recht van erfpacht tot 10 maart 2040 op een perceel domeingrond, groot 750 m², gelegen te Wayaca, zoals nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 72 de dato 31 augustus 1979, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Wayaca 20**".
Inzetprijs: Afl. 300.000,00.
8. een perceel eigendomsgrond, groot 1.512 m², gelegen te San Barbola in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 1688, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**San Barbola 23-F**".
Inzetprijs: Afl. 210.000,00.

Onderhandse biedingen zijn mogelijk. Aanieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen, alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor. Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op **16 januari 2013 vóór 17.00 uur** door notaris Yarzagaray te zijn ontvangen.

Ons notariskantoor gaat in 2013 veilen op: 31 januari, 21 februari, 14 maart, 2 mei, 13 juni, 8 augustus, 19 september, 31 oktober en 12 december.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponneerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba

Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Mama Sofia a ricibi bishita di sr. Cobito y sra. Elsa Angela y famia



Siman pasa mama Sofia a ricibi bishita di aña nobo di su primo sr. Cobito y sra. Elsa Angela y famia. Mama Sofia tabata madrina di casamento di

Cobito y Elsa kendenan a bin celebra nan boda di oro na Aruba . Hunto nan a comparti y pasa un dushi rato hunto, y disfruta di dushi plato

di cuminda sabroso 'home made by mama Sofia' y a brinda pa un prospero aña 2013. Mas por ser aprecia ariba e potretnan aki.

Na Parkietenbos: Pasamento di auto na e brug di Dump a causa boksmento



STA. CRUZ -- Diasabra atardi un hoben den su Pickup Ford Ranger, bayendo direccion Barcadera, a bay pasa auto riba e brug . Aki e hoben a haye envolvi den un accidente, na momento cu el'a dal ariba un otro auto cu tabata acercando. E motibo di esaki ta ora cu e Kia SUV a pone su señal pa bay bira na su

man drechi, e chauffeur di e Ford no a paga tino y a dal den dje. Por a mira un lastra di brake basta largo riba e brug. Polis di trafico a yega mesora. Ambulance a yega tambe pa atende e señora cu tabata keha di dolor na su lomba y braza. Ambulance a transporta e señora pa hospital pa mas observacion.

Wendy's a habri su portanan na Tanki Leendert!

STA. CRUZ -- Despues di algun siman di preparacion intensivo, diasabra den dia por a nota cu Wendy's na Tanki Leendert a habri su portanan pa pueblo di Aruba. Cu apertura di e localidad na Tanki Leendert, Wendy's awor ta conta cu cuater restaurant situa strategicamente rond di nos isla. Mescos cu Wendy's Palm Beach, Cura Cabay y Boulevard, Wendy's Tanki Leendert tambe lo ta habri siete dia pa siman di 10'or di mainta te cu 1'or di madrugada. Ademá mester menciona cu Wendy's Tanki Leendert ta conta cu su propio servicio di drive-thru y un dining room espacioso cu capacidad di 52

persona. Wendy's Tanki Leendert ta situa net banda di Marky Bee's den Kalalu Plaza Mall, otro banda di caminda di Centro di Bario Tanki Leendert. Un y tur ta keda cordialmente invita pa pasa admira e localidad nobo y disfruta di e productonan

delicioso y di calidad superior cu nan ta custumbra cune. Pa mas informacion tocante Wendy's Tanki Leendert por bay riba facebook.com/WendysAruba. Wendy's. You know when it's real.



NEW



You Know When It's Real.

NEW PREMIUM TOPPINGS
Crinkle-cut pickles, sweet red onions, and thick hand-sliced tomato

TRIPLE
JUICIER, THICKER BEEF
100% North American beef, hot off the grill

SINGLE
BUTTERED, TOASTED BUN
Soft, warm and topped with real butter



Dave's
HOT 'N JUICY CHEESEBURGERS

How do you top a classic?
Take a bite.

SUCESO AWE24.COM

Van di Lotto a bolter na Paradera



STA. CRUZ -- Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na altura di Anytime na Paradera, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chofer cu tabata para na Anytime a bay reverse subi caminda sin a duna preferencia na un otro auto bayendo direccion e rotonde. E impacto no tabata di e fuerte ey pero e tabata suficiente pa pone e van bolter. E chofer a resulta herida y na yegada di ambulans nan a atende y transporta e chofer pa hospital.

Na Morgenster:

Un dama chofer a pasa den un plas di awa, perde control y a bolter



STA. CRUZ -- Diasabra madruga a drenta informe cu un auto lo a bolter banda di Morgenster, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un dama chofer hulandes europeo bayendo direccion pariba den e Chevrolet Spark blauw A-35379 a pasa den un plas di awa y a perde control baha caminda na man drechi y a bolter. Debi na e impacto e dama chofer a haya y kap na cabez y algun otro golpi na otro partinan. Mirando cu e dama tabata herida a solicita presencia di ambulans. Na yegada di ambulans nan a atende e dama y a transporte pa hospital.

Na Pos Chikito:

Chofer di Altezza a bay subi caminda perde control y kibra un palo di luz



STA. CRUZ -- Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na Pos Chikito, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chofer a bay pa subi caminda pero a slip perde control y a bay dal riba e palo di luz y kibra esaki. Door di e impacto e chofer a resulta herida, na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

A horta auto y a kita pieza for di dje y despues pegue na candela banda di Hooiberg



STA. CRUZ -- Diadomingo mainta a drenta informe cu tin un auto na candela banda di Hooiberg, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un Chevrolet Celta cual ta practicamente full na candela. Na yegada di bombero a paga e candela y a bin descubri cu aki ta trata di un auto horta cual a ser cendi intencionalmente na candela.

SUCESO AWE24.COM

Banda di Westin:

Doño di auto horta na Solito a bin haya su auto faltando varios COS

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta a drenta informe di cu doño di un auto horta na Solito su mes a bin logra haya su auto staciona banda di Westin, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e auto a ser horta for di Solito y ladronnan lo a bay laga esaki banda di Westin. Logicamente e doño a haya falta di varios cos cu tabata den e auto.



Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba is belast met de rechtspraak in het gehele Caribische gedeelte van het Koninkrijk der Nederlanden.

Het Gemeenschappelijk Hof werkt als een verzelfstandigde organisatie ter verdere professionalisering en efficiëntie van de rechtspraak.

Voor het Gemeenschappelijk Hof, standplaats Aruba roepen wij kandidaten op voor de volgende functie:

Administratief Medewerker

De administratief medewerker is belast met de administratieve voorbereiding, bewerking en verwerking van de terechtzittingen op alle rechtsgebieden.

De functie:

- Het inboeken van gegevens betreffende de rechtszaken;
- Het actueel, volledig en toegankelijk houden van de registers en dossiers;
- Het registreren en controleren van verzoeken, dagvaardingen, oproepingen op juistheid, volledigheid en rechtmatigheid;
- Het zorgdragen voor de correspondentiestukken tussen partijen betreffende de te behandelen zaak;
- Het verstrekken van informatie aan belanghebbenden;
- Het verrichten van juridisch ondersteunende werkzaamheden t.b.v. de griffiers en de rechters.

Wat wordt van U verwacht:

- Een MBO+ opleiding;
- Een HBO werk en denkniveau;
- Tenminste drie jaar werkervaring in een vergelijkbare functie;
- Goede beheersing van het Nederlands zowel mondeling als schriftelijk;
- Kennis van en ervaring met geautomatiseerde systemen;
- Goede contactuele vaardigheden;
- Juridisch administratieve kennis en ervaring op het gesteld niveau is een pre.

Arbeidsvoorwaarden:

- Secundaire arbeidsvoorwaarden conform het personeelsreglement 2010 van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie;
- Een medische keuring en een antecedentenonderzoek maken deel uit van de sollicitatieprocedure.

Als u geïnteresseerd bent in deze functie, dan kunt u uw belangstelling kenbaar maken door uw sollicitatie met cv uiterlijk 28 januari 2013 in te dienen, ter attentie van dhr. A.A. Leonardo, Vestigingsmanager (wnd.) van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, te Wayaca 33-E. Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mw. E.P. Croes-Kelly, Medewerker Personeelszaken, telf.: +297-5822294.

SUCESO AWE24.COM

Na e hotzone banda di hotelnan:

Dama inocente ta haya botter na cabez den nightclub



STA. CRUZ -- Diadomingo madrugada a drenta informe cu na un nightclub na e hotzone banda di e hotelnan, un dama a ser herida durante un pelea cu a caba na tiramento di botter. Na yegada di polis a bin compronde cu e dama tabata cu algun hende ta disfrutando di e ambiente y na dado momento un hende local a cumenza busca problema y hasta tabata tin tiramento di botter. Un di e botternan aki a bay dal e dama y a habri su cabez y a sangre. Na yegada di ambulans nan a atende e dama na e sitio mes. Mientras e persona cu a start tur cos a core bay.

Ladronnan a accidenta cu auto horta:

Polis a logra captura 2 di e 3 sospechosonan den cercania



STA. CRUZ -- Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente na Macuarima, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu e Toyota Yaris color oro A-50328.

Testigonan a

informa polis cu 3 persona; 2 mucha homber y un mucha muher a core bay pabao na pia. Polis a logra haya descripcion con esakinan ta bisti y a bin logra gara 2 sospechoso banda di un Beauty parlor. Polis a detene nan y a hibanan warda di polis. Un di e sospechosonan tabata e mucha muher y e otro ta e mucha homber. Ambos a ser hiba warda di polis mesora pa asina busca e di 3 sospechoso pero pa falta (atrobe) di personal no por a logra capture. Ya cu na Santa Cruz tin minimum bezetting!

Ladronnan a purba horta auto pero door cu no a bay cu e bateria y algun pieza



STA. CRUZ -- Diadomingo mainta a drenta informe cu ladronnan a kibra drenta horta den un auto staciona den cura na Siribana, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu ladronnan a destrui e bentana chikito y a drenta pa bay cu e auto pero debi cu nan no a logra di bay cu e auto, a bay cu e bateria y algun otro pieza.

Dilanti Well Well na Hooiberg:

Muher ta dal homber cu zapato na cabez y heride



STA. CRUZ -- Diadomingo madrugada a drenta informe cu dilanti Well Well Restaurant un muher a dal un homber un zapato den cabez y a heride, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu pa un of otro motibo e muher lo a dal e homber cu un zapato den cabez y a heride. A solicita ambulans pero debi cu no tabata tin ambulans disponible na e momentonan ey polis mes a hiba e homber.

SUCESO AWE24.COM

Despues cu polis a adverti 2 biaha pa sonido duro:

A baha e volume den Nieuwstraat



STA. CRUZ -- Diadomingo madruga a drenta informe cu tin musica zonando duro den Nieuwstraat, mesora a dirigi un patruya pa di 2 biaha na e mesun sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu atrobe e volume tabata duro. Polis a adverti nan cu si nan bolbe hisa e volume e ora ey si lo confisca tur cos, e momento ey e hendenan ey a compronde y a core baha e volume.

Esaki ta pasa ora cu ni Elmar ni D.T.I. Ta controla:

Palo di luz a kibra y tabata riba caminda na Savaneta



STA. CRUZ -- Diasabra madruga a drenta informe cu un palo di luz lo a kibra y ta riba caminda di Savaneta. Mesora a dirigi un patruya na e sitio y na su yegada a bin nota cu banda di Valero Savaneta tin un palo di luz kibra y e waya ta colga riba caminda. Mesora a dirigi Elmar na e sitio mientras un otro patruya a yuda sera e caminda.

Polis a kita e auto di e conocido "Cheiba"

E tabata core cu su auto sin ningun papel ni number!



STA. CRUZ -- Diasabra mainta oficialnan di recherche a nota un auto ta core riba caminda sin ningun number mesora a pare y a nota cu aki ta trata di e conocido "Cheiba". A kita e yabi for di dje y a solicita un takelwagen pa hiba e auto Balashi.

Encuanto atraco den Parke Arikok:

Pa motibo di un mal comprendemento Pareha turista Canades a ser para y controla!



STA. CRUZ -- Despues di un intento bon planea y un strategia bon traha cuerpo policial a uni forza pa atende un caso di atraco cual lo a tuma lugar den Parke Arikok unda e

supuesto atracadornan lo a huy bay den un auto shinishi. Polisnan di San Nicolas, Santa Cruz, Noord y hasta e helicopter tabata involvi den e accion aki. Nan a logra para e supuesto auto pariba di e rotonde Tanki Leendert. Eynan polis a logra para e auto ey y a topa cu un pareha turista di Canada cu a bisa cu nan no a haci nada malo. E oficialnan a duda pero tog a sigui e procedura aunke un poco mas suavisa y a pidi nan pa acompaña nan escolta pa polis direccion di warda di Santa Cruz unda eynan a atende cu nan. Na final a pidi nan un disculpa pa e mal entendido y e mal experiencia cu e pareha Canades a pasa aden.

SUCESO AWE24.COM

Na Noord Cura Cabay:

Polis a confisca auto horta cu a ser haya desmantela

STA. CRUZ -- Diabierna atardi a bin descubri auto horta na un adres na Noord Cura Cabay, pero pa motibo cu tabata tin mester di forklift, a dicidi di pospone te diasabra mainta. E ora a confisca e skelet di un Toyota Tercel berde cual aparentemente ta procedente di ladroncica. Esaki a ser hiba na e warda di polis na Balashi. Polis ta na altura na unda lo tin mas auto horta pero na su debido momento lo pasa piki esakinan. Pueblo ta cooperando pa asina e informacionnan yega na polis.



Mi a perde mi cacho.

Si tin algun hende cu por waak e cacho, por fabor yama mi na 564-8691. E cacho ta perdi for di Jan 1 den vecindario di Sabanilla Abao, Santa Cruz



Camara di Comercio ta parce un vocero di AVP?

Camara di
Comercio di Aruba
awor kier yuda
comerciantenan
di Eurpoa pa topa
Latino America

Unda Aruba lo beneficia di cualkier gateway?

STA. CRUZ -- Mike Eman
tin basta tempo ta cana
rond cu un palabra cu e
ta menciona cada vez.
Gateway.. gateway..
gateway.

Segun Mike Eman e kier haci di Aruba un gateway. Un gateway cu lo bira un tipo di un salesperson entre Europa cu Latino America. Ariba su mes un vision cu ta trece basta confuacion, pasobra Eurpo no mester di Aruba pa conoce Latino America y vice versa. Europa conoce Latino America caba. Hulanda ta na di 4 lugar como inversionista di mas grandi den Brazil. Pues, awor kier gasta placa atrobe pa organiza un conferencia Europa ta topa Latino America. Ta pueblo tin cu paga e 20 miyon aki atrobe? Invita tur sorto di comerciante Hulandes pa bin trip na Aruba? Tanto placa Aruba tin pa tira afor? Que hubo di e prijs di coriente cu a subi cu 50% y a bahe cu solamente 10%? mientras a priminti

cu lo reduci cu 25% ariba
day one di Gobierno di
AVP? Ta Utilities lo bay
saca e placa aki atrobe
pa gasta? Pa colmo awor
ata Camara di Comercio,
cu mester sirbi pueblo
di Aruba, awor Camara
di Comercio kier bay
promove comerciantenan
di Europa ? Mundo ta
para ariba su cabez y
yen hende ta bati man
tambe.

Ta inverti 1 biyon den proyecto hospital, pero...

No tin ningun plan di
factibilidad pa Hopsital

Placa di APFA ta bay wordo usa pa loco

STA. CRUZ -- Gobierno ta bay un deal cu Soga, kende na su turno ta bay haya placa fia di APFA, e sea, e pensioen di empleadonan, pa asina haci e proyecto di hospital. Den parlamento di Aruba e minister di infraestructura a bisa cu gobierno no tin ningun plan di factibilidad. Un plan di factibiliad ta un documento cu ta mustra cuanto placa ta bay inverti y ta con

e placa aki lo regresa bek. Minister a bisa cu un plan, un estudio asina no ta necesario. Pues por conclui cu Gobierno kier traha pa loco y na forma irresponsabel. E gobierno kier inverti den beton bay gol, pero no tin ningun documento cu ta responsabiliza e inversion. Mescos e proyecto di tram, te cu awe, Gobierno a ehecuta e proyecto aki SIN cu tin ningun vista financiero

ta cuanto su mantencion
ta bay costa nos pueblo.
Ta increibel cu ni Aruba
Investment Bank, ni Soga,
y ni APFA no ta a existi
un plan di factibilidad.
Normalmente ora cu bo
pidi banco pa financia
cualquier proyecto, esaki
ta e prome condicion.
Pero awor ta muestra
otro cos: Fia bay gol y
despues cu gobierno no
por paga mas lo waak ta
con ta haci.



TechRepublic

5645222/6413677

Happy New Year!
Bo A Reserva Dibo
Kaba. Cantidad ta
LIMITA!!!

BLACKBERRY

600,=
8520 UnLck

2 in1 Swivel Tablet

750,=

iPhone 5/32Gb

1995,=
UnLckd

Android QuadBnd
3G/Wifi Touch
Un-Locked

555,=

10"Android Tablet

875,=

Android QuadBnd
3G/Wifi/Touch&
Slide/Un-Locked

435,=

Cell Watch Phone
QuadBnd/UnLckd

405,=

BLACKBERRY

585,=
Bold 4 Unlck

I-Mac 21.5/i5/4Gb/1Tb

4695,=

I-Mac 27"/i7/16Gb/2Tb

5009,=

7"Android Touch
Tablet

770,=

Android QuadBnd
3G/Wifi/Touch&
Slide/Un-Locked

435,=

Mini Ipad 4G/32Gb

1650,=

CreativeSurround
Sound

555,=

Complete Computer System
incl. WiFi(n)

750,=



**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualquier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Camacuri's Toy Run 2012



STA. CRUZ -- Camacuri H.D. Club a organiza November 25 2012, un Toy Run unda tur motociclista, Clubnan di 'Motorcycle' y miembornan di Prensa a keda invita pa recauda Regalitos pa muchanan di algún instancia. Pa motibo di yobida, e 'Ride' mes a ser cancela, pero e ambiente y e regalitos a keda yega na Ziggy's Place. Mester gradici grandemente, tur esnan cu a contribui na mas o menos 60 regalito. Y asina e 'ELVES' nan di Camacuri HD Club a logra parti esakinan entre Hospital 'kinderafdeling', Casa Cuna y Imelda Hof. December 16 a haci entrega di mas o menos 14 regalito pa e muchanan na Hospital den e Kinderafdeling. December 20 a entrega mas di 30 regalito pa e chikitinnan di Casa Cuna. Y finalmente a entrega mas di 15

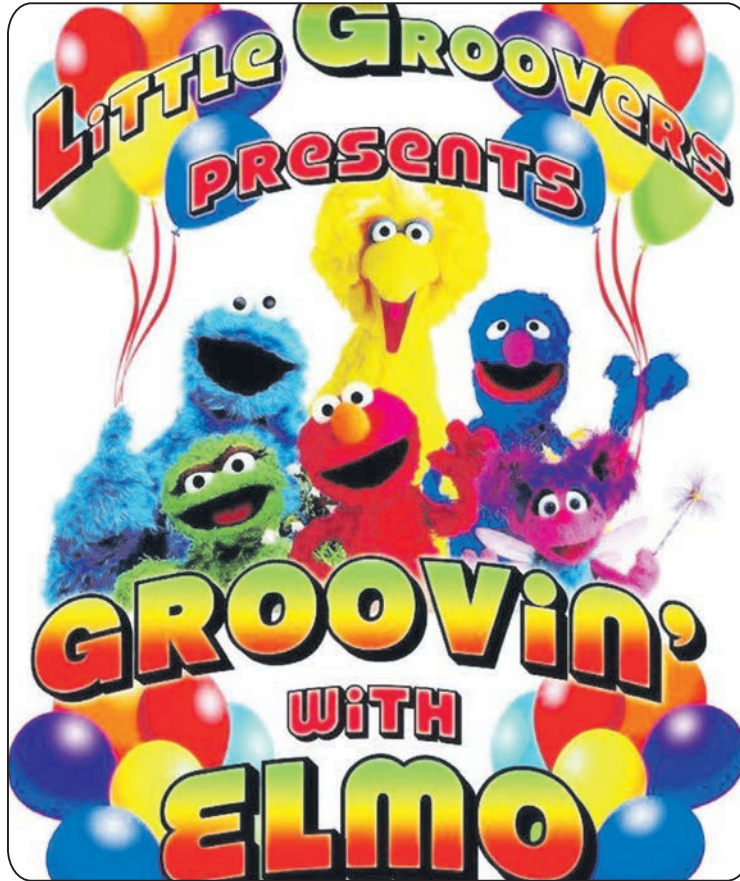
regalito na Imelda Hof, 22 di December 2012. Un danki di curazon ta bay na tur BIKERS cu a tuma tempo, den awacero of no, pa cumpra un regalito of trece un contribución, pa por a logra e meta di haci algún chikitinnan contento. Nos kier a gradici e voluntarionan cu a JOIN pa parti e regalitonan pa e instancianan. Camacuri HD Club ta SUPER contento, 'We had a blast with the children' y nos ta spera boso otro año atrobe.

"It's not how much we give but how much love we put into giving." – Mother Teresa

Alavez Camacuri HD Club kier a desea tur BIKERS na Aruba SAFERide pa 2013.



LITTLE GROOVERS: Feliz temporada di Carnaval



STA. CRUZ -- Nos di Little Groovers kier a gradici tur mayor cu a coopera pa engrandece nos grupo den parada di blaas. E ambiente y animacion di Le Groove tabata tremendo nos a pasa hopi dushi mes. Nos muchanan a goza masha hopi mes y ta pesey nos kier a anuncia cu dialuna nos ta habri na nos sede na Bernhardstraat 290 for di 5'or di atardi. Nos number di informacion ta 568-2015 y puntra pa Ama of Lienchi ; nan lo yuda bo. Pa inscripcion di nos 2 paradanan di mucha, corda nos falta algun lugar so mas. No laga nos bay warda te na ultimo momento. Yega y join nos di Little Groovers cu nos tema: Elmo di Sesame Street. Por deposita un downpayment pa sigura lugar. Alavez nos kier a anuncia nos campania di facebook, mayor be friend Little Groovers riba facebook pa por gana un premio masha leuk mes cu lo wordo anuncia despues den nos medio di comunicacion y facebook. Danki na prensa skirbi y radio cu a yuda engrandece nos grupo Little Groovers.



Conferencia di Prensa di Aruba Softball Bond

Seleccion Femenino lo sali pa Bahamas pa busca clasificacion pa Mundial

STA. CRUZ -- Aruba Softball Bond hunto cu HEINEKEN a tene un conferencia di prensa den Club Trappers na Sta. Cruz pa comparti diferente informacion valioso cu pueblo di Aruba relaciona cu ultimo desaroyonan den e deporte di softball. Presidente Endy Croes a splica cu aña 2012 tabata un aña sumamente exitoso pa ASB y aña a cera bon y 2013 ta habri super bon cu noticianan sumamente alentador y positivo. Despues cu Federacion di Aruba na 2010 a propone na CONPASA y ISF cu islanan den Caribe mester por lanta nan propio confederacion y asina busca clasificacion entre islanan e Confederacion aki a keda lanta na Mei 2011. Endy Croes a bira 2nd vice president y Francisco Chirino a logra un puesto di miebro di directiva den dicho confederacion. Na Oktober 2011 na Oklahoma City durante e Congreso Mundial di ISF 120 paisnan miembro a ratifica y aproba e confederacion nobo aki cu ta carga e nomber di ECASC. English Caribbean Amateur Softball Confederation. Don Porter president di ISF a aproba na Maart 2012 pa ECASC bay hunga su promer weganan clasificatorio y esun cu sali number (1), esta esun cu gana medaya di "Oro" lo wordo reconoci pa drenta

Mundial Femenino cual lo wordo hunga na Cali Colombia na Juli 2013 durante "World Games". Pa e motibonan aki Seleccion di Softball kendenan a traha duro pa hopi luna di preparacion lo viaha 23 di Januari proximo pa asina bay competi den weganan clasificatorio di ECASC. Aruba a prepara duro y ohala cu e muchanan por keda FOCUS riba nan tarea y asina purba cumpli cu e meta final, esta gana un medaya di oro y asina habri e portanan pa drenta un Mundial femenino contra e mihornan di mundo. ASB a elogia tanto e atletanan femenino y nan coaching staff kendenan a bay door di preparacionnan intenso. ASB a splica tambe como cu Corsou no por hunga weganan clasificatorio pa motibo di nan status despues di 10-10-10, Aruba a opta pa bay cu un di e mihor pitchernan di Corsou, esta Suliviandra Hooi di 22 aña di edad. Aruba por haci uso di hungador di Corsou door cu nan tambe tin paspoort Hulandes. ASB a gradici tur instancia cu ayudanan financieramente pa por a logra e viahe aki. Softball den pleno desaroyo. Exito na Seleccion femenino di Aruba: Shakeena, Riangela, Mandy, Linda, Ludmila, Jennifer, Quilen, Tianne, Rudlyn, Yelitza, Gabriela, Franchesca, Milviene, Carolina y Suliviandra.



Made in Aruba

Kalipso *New!*

PA HENTER MUNDO

Vodka Mix
Lemon, Peach and Coconut.

Olijfstraat 23E
Tel.561-0934 /565-2923

TA BENDE

Ta bende diferente lot di 390 m2 eigendomsgrond na Tanki Leendert. Vraagprijs Afl. 75.000,-. Negociabel. Pa mas informacion yama tel: 739-0101.

Ta bende cas di 2 piso na Tanki Leendert 3 kamer – 3 baño plus 4 apartment pa Afl. 550.000,-. Pa mas informacion yama Tel. 739-0101.

Ta bende un tereno na Mahuma di +- 5.000 m2 pa 275.000 florin, bon pa warehouse of tayer. Pa mas informacion yama Tel. 739-0101.

Ta bende un cas hopi bunita na Piedra Plat banda di caminda, di 3 kamer, 2 baño pa Afl. 400.000,-. Pa mas informacion yama tel. 739-0101.

Ta bende cas na Paradijswijk di 3 kamer, 3 baño, cu 4 apartment. Pa Afl. 390.000,-. Pa mas informacion yama tel. 739-0101.



Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL. Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM

Desde 4 Januari 2013 lo tin 50% di descuento

Nos tin un parkeerplaats amplio.

Boutique Keyla

Paradera 84

tel: 582-1164 cel: 593-1189

website:boutiquekeyla.com

facebook:Boutique Keyla



Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
 1. caso di divorcio
 2. caso di maltrato
 3. caso di duda aden???
 4. caso di corrupcion
 5. caso di ladroncia
 6. caso di atraco
 7. nos ta filma tambe videonan
 8. nos ta graba tape di combersacionnan
 9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
 10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
 11. nos ta keda den nos sistema priva
 12. nos ta saca potret tambe
 13. abogadoan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia**

CLASIFICADO solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Gluko Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

BIJLES

Bijles NED. Taal / Tekst

Pa 3e y 4e klas, na Santa Cruz

Pa mas informacion por yama 561-6855

TA HUUR

un cas di 4 kamer y dos baño na Dakota, banda di caminda principal Caya Betico Croes na Cumana.

Si ta desea pa biba cu famia of pa haci negoshi.

Pa mas informacion yama 592-6895 Sr. Croes.

FOR SALE

Ta bende harinja di MAISHI RABO 100% Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Telefon 588-5380

TA FURA

Orange Matras Fabric

ta fura y traha matras y box spring den tur midi, ta fura set di sala, tv chair y pa auto pa mas info bishita nos olijfstraat 23d of por yama na 588-7468 / 569-8053.

TA HUUR

un kamer na macuarima pa 1 persona cu su banjo priva. Afl. 350.00 pa luna y un luna di deposito. Kamer ta separa cu propio entrada. Awa cu coriente ta apart Telf: 7469309

TA BUSCA

Un pick-up pa cumpra di mas o menos Afl 4000,-

Pls. yama na: 594-1402

TA BENDE DUMP TRUCK JMC

Year: 2007, Diesel, motor Isuzu Mester drecha, pero tin tur piesa original



Afl. 9,250 O.B.O.

Cel: 5942671

TA HUUR

Apartamento, 2 kamer, 1 baño, cushina, sala, comedor. Full muebla, airco! Afl. 100.00 pa dia inclui awa y coriente. Available pa December, Januari y Febuari.

Situa na Noord, banda di Texaco Sasaki, 2 minuut di beach y hotelnan grandi. Tel: 567-9696

TA BENDE



Un generator Denyo di 15 KVA riba su garoshi cu wiel. Ta start y traha den perfecto condicion. Afl. 16.000.00 negociabel. Haci bo oferta.

Call: 739-0101

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



ZWEMLES

**Ta ofrece Zwemles na
Community Pool SN
Waterpark Hooiberg
Arawa Aruba's Waterpark
Mas Info jama: 593-0686
Facebook: sctt swimming**

Bo yiu ta zwak na school

Bo yiu ta zwak na school y bo no kier pa bo yiu keda sinta of bay otro school? Busca ayudo promer cu ta laat. Nos ta yuda muchanan di basis y MAVO cu problema cu Hulandes y tambe vaknan manera wiskunde. E bon resultado di bo yiu ta nos satisfaccion. Por yama pa meneer Bryan na 563-5385 of 585-1823

Carnaval Special

Portable BBQ grills "made in Aruba"



Afl. 150,=



Afl. 50,=

Info: 593-8182



CONDORITO

Sorteo di dia : Januari 12

| Santo Domingo | Diario | Curaçao | Super 4 | Lot / Cat | Big 4 |
|---------------|--------|-------------|---------|-----------|-------|
| | 2916 | 2151 | 4647 | 7127 | 7770 |
| | 5098 | 4476 | | 6050 | |
| | 3902 | 7670 | | 2967 | |

Lotto H-12-34-35-02-06 Joker: 30

Mini Mega

Mega Ball

Zodiac **0169 Geminis**

Sorteo di dia : Januari 13

| Santo Domingo | Diario | Curaçao | Super 4 | Lot / Cat | Big 4 |
|---------------|--------|-------------|---------|-----------|-------|
| | 6368 | 6001 | 1089 | 8366 | 9793 |
| | 8004 | 9463 | | 5309 | |
| | 8015 | 2043 | | 8720 | |

Lotto **17 - 13 - 20 - 06 - 09**

Mini Mega

Mega Ball

Zodiac **4230 Acuario**

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

| | |
|-------------------|----------|
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupial | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |

POLIS:

| | |
|---------------------|----------|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |

Agencia Funeral:

| | |
|----------------|----------|
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |

Fundacion:

| | |
|------------------|----------|
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muherr | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro
Medico
524-8833

NOTICIANAN INTERNACIONAL

CHAVEZ NO TA DEN UN COMA



Caracas – Hugo Chavez, e president di Venezuela cu ta malo di salud, no ta den un coma. Esey su ruman homber Adan a duna di conoce diasabra despues cu rumornan a circula den medionan di comunicacion social tocante esaki. Chavez su ruman homber a anuncia den un declaracion cu e president Venezolano no ta den un coma y cu su famia no ta considerando tampoco pa paga e

machinan cu ta mantene Chavez na bida. Nos ta conciente cu e rumornan aki ta forma parti di un guerra sushi cu e oposicion necrofilo den nos pais ta eherciando, Adan Chavez a bisa den un declaracion data 11 di januari 2013.

FRANCESNAN A PROTESTA CONTRA MATRIMONIO HOMOSEXUAL



Amsterdam – Shen mil hende ayera a tene un marcha di protesta na Paris contra e planan di e president Frances Francois Hollande pa legalisa matrimonio homosexual. Cu auto y transportacion publico e activistanan a yega e capital di Francia. Polis a bisa cu tresshenmil manifestante a participa. Nan tabata kier cana pa e ciudad di e Eiffeltoren for di tres diferente punto. Esaki tabata e manifestacion di mas grandi den dies aña. Trafico di auto y metro a tene cuenta cu e fuerte congestion.

ISRAEL A AVACUA PALESTINONAN FOR DI CAMPAMENTO DI TENT



Westbank – Soldadnan di seguridad Israeli ayera mainta a evacua algun 100 manifestante Palestino for di un campamento di tent na Westbank. Israel a reserva e aerea pa un asentimento

nobo. Palestinonan hustamente kier mantene e pida teritorio pa un futuro estado Palestino. E Corte Superior na Israel diabierna a dicta sentencia, tanten cu e asunto ta ser discuti ainda, e post Palestino exterior por keda seis dia. Prome Ministro Benjamin Netanyahu entretanto a ordena pa evacua esnan presente na e post. Un vocero di polis a bisa cu e Corte a permiti e eliminacion di e Palestinonan. E campamento di tent ta permanece provisionalmente.

CRUCERONAN A BANDONA ARGENTINA

Buenos Aires – E compania crucero Britanico P&O a duna di conoce cu dos barco crucero lo no mara na haf cerca tres destino Argentino. E organizacion no a ricibi e garantia for di autoridadnan Argentino cu nan ta ser permiti den e haf. Esey e medionan di comunicacion Britanico a informa. E dos barco crucero tambe ta stop di mara den haf di e islanan Malvina. E ultimo lunanan autoridadnan portuario na Argentina a nenga admision pa otro barconan crucero despues cu nan a efectua un bishita na e grupo di islanan. E decision ta consecuencia di e tension entre Gran Bretania y Argentina pa e islanan Malvina



NOTICIANAN INTERNACIONAL

JIMMY CARTER LO CONTRIBUY CU E PROCESO DI PAZ FARC



Bogota – E ex-president Americano Jimmy Carter lo bay duna su aporte durante e negosacionan di paz entre e movimiento di rebeldenan FARC y Colombia. El a biaha e fin di siman cu a pasa pa Colombia, hunto cu tres colaborador di su Centro Carter pa promove paz y derechonan humano. E g o b i e r n o

Colombiano a anuncia esaki diabierna ultimo. E negosacionnan, cu ta tumando lugar den e capital Cubano, Havana, ta reanuda awe despues di un recesso di fiesta navideño. E miembro di FARC Hulandes Tanja Nijmeijer tambe lo ta presente segun ta ser spera.

MUHE DI MAS BIEU NA MUNDO A FAYECE



Amsterdam – Un hende muhe di 115 aña kende desde luna pasa tabata e muhe di mas bieu na mundo a fayece na Hapon. Koto Okubo a muri diasabra den un cas di anciano na Kawasaki, den e bario di e capital Hapones Tokyo. Su miembronan di famia no kier bisa nada segun autoridadnan encuanto e causa di su morto. Okubo tabata biba cu un di su yiu homber den e mesun cas di ancianonan. Te cu luna pasa Dina Manfredini di Estados Unidos tabata e muhe di mas bieu. E tambe a alcansa e edad di 115 aña y tabatine dede luna di mei. E ultimo dos simannan di si bida e tabata e hende muhe di mas bieu na mundo. E ser humano cu a biba mas bieu p'asina leu cu ta conoci tabata Jeanne Calment, Un frances cu a bira 122 aña. Calment a fayece na 1997.

MANIFESTACION NA MADRID CONTRA REFORMACION DI SALUD



Amsterdam – Miles di Spaño a subi caya pa manifesta contra e privatisacion anuncia dentro di cuidu di salud, segun e agencia di prensa AP a informa. E manifestantenan ta rabia tocante e decision di e region Madrid pa cumpra seis di

e binti hospitalnan grandi gubernamental, hunto cu 10 por ciento di e 268 centronan di salubridad publico local. E region a bisa di a ser obliga dor di esaki pa por sigui garantisar e cuidu social den periodo economico dificil. Masa di hende a subi e boulevardnan di mas importante den Madrid ayera tardi, hopi di nan bisti cu paña di hospital blanco. Nan a carga pancarta cu textonan manera “E cuidu social mester wordo defende, no bendi”. Esaki ta di dos marcha cu cliente- y trahadornan den cuidu a organisa na 2013. Aña pasa tambe tabatin mas di e sorto di protestanan aki.

PROTESTA DI MILES DI RUSO CONTRA LEY DI ADOPTACION

Moscu – Miles di Ruso ayera a desafia na Moscu e intenso frieu y a protesta contra e ley cu ta prohibi ciudadanonan Americano pa adopta yiunan Ruso. Segun oposicion 50 mil hende a participa na e marcha di protesta. Polis a mantene esaki na mas o menos 9 mil. Oposicion ta acusa Vladimir Poetin cu e ta usa huerfanonan Ruso como spion den e disputa politico. Nan tabata grita expresionan manera “Berguenza”, Poetin ta un asesino di mucha”. E ley tocante e prohibicion di adoptacion dor di Americanonan a ser acepta dor di parlamento fin di aña pasa y a drenta na vigor 1 di januari 2013. E ley di adoptacion ta un reaccion riba un ley Americano nobo cu ta afecta Rusonan cu a viola derechonan humano y cual tambe a drenta na vigor 1 di januari 2013. E ley aki ta señala cu hende cu a participa den e morto di e abogado Ruso Sergej Magnitski (1972-2009) lo no ser admiti na Estados Unidos.



Kico "Fundacion Edad No Ta Conta" tin pa ofrece?

STA. CRUZ -- Manera priminti 'Fundacion Edad No Ta conta' ta bay cuminsa cu su tayernan. Nos ta invita mucha, hoben, adulto y personanan di tercer edad pa acudi na e tayernan aki. Encuentro social pa 55+ riba diamars y diahuebs mainta di 9 pa 12: obra di man, traha cos dushi, charla, movecion, etc. Riba dialuna merdia y diarazon merdia tin tayer pa mucha di 6 pa 12 aña di 3 pa 5:00 pm. Esaki ta "Descubri bo talento". Riba e merdianan aki e muchanan lo siña traha diferente obra di man, pinta. Nan lo siña drama y musica, cuminsando 14 di Januari 2013. Dialuna anochi di 7:00 pa 9:00 pm: Manualidad pa tur hende riba di 20 aña. Siña traha entre otro bela, traha popchi, pinta, scraping cuminsando 14 Januari 2013. Diarazon y diabierna di 18:00 pa 20:00: curso pa hobennan di 12 -17 aña e.o.: "Ken Mi Ta", descubri bo talento y habilidad social. Ta cuminsa 4 di Februari 2013. Diarazon anochi 20:00 pa 22:00: curso pa mayornan e.o. "Mi yiu no ta haci esey" ta cuminsa 30 di Januari 2013. Diamars anochi 19.00 pa 21.00: curso - "Mi ta cu of ta bay baha cu pensioen. Kico awor??", cu ta cuminsa 22 di Januari 2013. Diahuebs anochi di 19:00 pa 21:00: curso di computer pa adulto di tercer edad, cu ta cuminsa 7 di Februari 2013. Diabierna anochi: anochi di Chill cuminsando 18 Januari 2013. Diadomingo merdia : 15:00 pa 19:00 - Encuentro social - 20 Januari 2013.

Con a jega na e idea pa un Fundashon?

Na anja 2009 Fejite Zijlstra, psycho-sociaal therapiста, di Okido psycho sociaal centrum conhuntamente cu Biblioteca Nacional, a tuma e iniciativa pa cuminsa cu un curso, pa prepara personanan cu ta bay baha cu pension. E personanan cu a sigui e curso, tabatin e necesidad pa sigui como grupo y asina a continua. Na 2010 hobennan di Noord Youth Club, a organisa un actividad pa duna algo bek como muestra di gratitud na nos grandinan den comunidad. Di akinan, a lanta un comishon "Edad no ta conta", cu ta constisti di hende grandi y hobennan.

Den henter anja 2011, actividadnan pa nos grandinan y hobennan a sigui tuma lugar regularmente den Club Don Bosco.

Dia 9 october 2012, comishon "Edad no ta conta" a bira un fundashon. Dia 10 october 2012, den cuadro di dia internashonal di hende grandi, a organisa un fiesta espectacular den RENAISSANCE C O N V E N T I O N CENTER. Colegio EPI seccion Salubridad y Servicio, opleiding verpleegkundige, a coopera pa haci e dia aki inolvidabel pa esunnan presente.

Grupo di Betico y Sr. Angel Guiron, gratuitamente, a deleita nos grandinan cu musica, mientras cu Sr. Yuby Naar, tabata e presentador sublime di e mainta aki. Unoca, AAA y Meta Corporation a duna nan contribushon cu a haci posibel cu "Edad no ta conta" por a duna un evento di tal magnitud asina.

Sr. Monte Horsford tabata e Guest-speaker di e mainta aki. Sr. Horsford ta presidente di Consejo di Grandinan" (ouderen-Raad) na Corsow.

Dia 1 November 2012 "Fundashon Edad no ta conta" a hanja su propio localidad, caminda por continua cu actividadnan pa mayornan di tercer edad y hobennan. Apertura oficial a tuma lugar dia 14 December 2012.

E Fundashon ta situa den bario di Noord, na Bubali 121, cas tipico arubano, di Famia Kelly.

"Fundashon Edad no ta conta", su meta ta pa por tin mas integrashon di adulto mayor y hobennan, di tur otro gruponan cu ta existi caba.

Kiko tur por spera di "Fundashon Edad no ta conta" den anja 2013?

Guia pa nos grandinan, curso pa prepara pa baha cu pensioen, encuentro social durante ora di mainta, diferente tayernan pa tur edad, merdia creativo pa nos chikitanan y pa hobennan curso "Ken mi ta", pa mayornan curso "Mi jiu no ta haci esey".

Diabierna anochi y diadomingo merdia ta invita tur hende bin relaha, combersa y sinti bo na cas, caminda e edad no ta conta.

Fundashon Edad no ta conta tambe ta riba Facebook y su email-adres ta : Edadnotaconta@hotmail.com of cel 5936035

BENNY NISBET, LIDER DI PPA: (part 2)

MADRE PATRIA HULANDA LO WORDO PIDI PA YUDA PAIS ARUBA DESAROYA E VISION DI PPA !

STA. CRUZ -- Contrario na e maneho actual di core bay Brazil cu un delegacion Hulandes SIN cu abo como gobierno tin un VISION real, cual ta encera ideanan concreto, PPA lo acerca Madre Patria Hulanda pa hunga un rol importante riba e tereno aki. Si nos analiza nos historia despues di e periodo di colonizacion y e periodo di esclavitud.... fuera di crea un sistema di Enseñanza Hulandes, Hulanda NO a yuda Aruba riba tereno economico. Den e periodo di 1870 pa 1914 un compania di Inglatera a bin explota 'Fosfaat' na San Nicolas, durante cual periodo Aruba a conoce un 'boom' economico y e prome grupo di trahador for di e.o. Corsou y Bonaire a wordo treci Aruba pa traha. Despues cu e compania a cera Aruba, a keda depende solamente riba un tiki agricultura y pesca. Y ta den e periodo aki cu varios Rubiano a bay traha den exterior.... pa Cuba pa corta caña, pa e minanan di Bucaramanga, Colombia etc..... Na 1920 un desaroyo unda un compania Americano kier a warda y despues rafina crudo a scoge Aruba y e haf di San Nicolas unda a keda algun infraestructura di e compania di fosfaat... cual tur a contribui na e decision aki. Aki ta un compania Americano LAGO a pone Aruba riba Mapa Economico pa un periodo largo. Fuera di su sistema di Enseñanza y Educacion.... Hulandes.... Historia ta dicta cu nos colonizador y esun cu a practica esclavitud cu nos NO a crea iniciativa pa crea ningun movecion economico impactante pa yuda nos. PPA NO ta bisa esaki pa ta negativo... pero nos ta

bisa esaki pa muestra riba cierto realidad den curso di tempo. Ta den e cuadra aki pero for di e angulo positivo.... nos Madre Patria experto y consultant riba tereno di Industria e.o. cu un SHIPBUILDING INDUSTRY enorme mester por yuda y guia nos gobernantenan den ehecucion y vision di PPA, esta SHIPBUILDING & SHIPSERVICES na Aruba. E solo hecho cu na April 2012 e compania grandi y poderoso economicamente DAMEN SHIPYARDS di Hulanda cu ta activo den Caribe, tanto na Colombia como na CUBA a bishita Puerto Rico pa presenta un concepto di nan pa construi un compania di SHIPBUILDING na Puerto Rico ta duna un ehempel hopi cla.... cu e 'show- y viahenan' di Gabinete Mike Eman pa Brazil ... simplemente ta mas show cu e ta duna resultado. Si Aruba su gobernacion actual tabata tin un vision realmente en vez di show.... anto lo por a establece contacto masha tempo cu e Industria Hulandes di Shipbuilding.... pero e realidad ta cu AVP a gana eleccion SIN un VISION real y simplemente ta presta pa nos NO bisa otrovision y idea di otro. Pa E alternativa di PPA lo duna Aruba un futuro nobo.... ban braza e vision aki y sostene PPA pa por diversifica nos Economia realmente y crea un Industria cu lo garantiza un porvenir pa nos pueblo y generacionan cu lo sigui nos!! Aki un paar di siman, partido PPA lo anuncia otro vision realistico cu lo contribui na e vision economico di crea un of mas Pilar economico pa nos Isla Aruba.

Oracion pa resa tur dia

Pa Dios cuida nos dushi pais Aruba Den nomber d Cristo Hesus, nos ta aserca bo Tata y nos ta pidi Bo, tene misericordia cu nos y cu nos Pais Aruba.

Awe nos ta pidi Bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba.

Purifica nos Pais Aruba di tur manchanan di maldad. Libera Aruba di tur actonan di scuridad y di tur actonan diabolico. Laga bo Angelnan campa rond di Aruba. Cubri Aruba cu Bo sanger presioso. Spirit Santo, guia y proteha cu bo lus dibino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba, paun dia nos por atrobe den Bo Reino Celestial. Amen

AD PATRES

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki esposo, yiunan, nieto(a)nan, bisa nieto(a)nan y demas famia ta gradici tur esnan cu a sostene y compañía nos durante condelencia y entierro di nos esposa, Mama, Wela y Ruman:

Rosa Kock-Vos

Un danki ta bay na tur famia, conicir, bisiña y amistadnan. Tambe un danki na esnan cu a haci yamada, a manda telegram, flor, y na e cantante/ musiconan durante entierro.

Un danki na Ad Patres Funeral Home pa nan yudanza y nan bon servicio. Masha danki di curazon.

Si den nos tristeza nos por a lubida un hende/ instancia, nos disculpa.

Na nomber di su Esposo, yiunan, nieto(a)nan, bisanieto(a)nan y demas famia. Alavez nos ta invita pa 3 santo Sacrificio di misa na misa Cristo Rey na Brazil

Diadomingo 13 di Januari 2013 pa 7'or pm
Diamars 15 di Januari 2013 pa 7'or pm
Diahuebs 17 di Januari 2013 pa 7'or pm

Masha danki pa boso presencia

Aurora Funeral Home

“Dios ta amor y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda Di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta haci”
Salmo 33

Sarah Margaretha Maduro-Leest

Na edad di 81 aña



Na nomber di su:

Esposo:

Jose Maduro

Yiunan:

Russel Maduro
Sra. vda. Beatrix Sint Jago-Maduro y yiunan
†Frenky Maduro y yiunan
Miranda Maduro
Robert Maduro y Sandra Marval y yiunan
Angel Maduro
Andresito y Belinda Maduro-Peña y yiunan
Rita Maduro y Suresh (Sunny) Chandiramani y yiunan
Anthonito (Baby) Maduro y yiu
Gregorio (Tussy) Maduro y yiu
Angelina Maduro y Rafael Gross y yiunan
Nieta y nietonan: Melissa y Mitchell, Shereldine y Kimberly, Rosandra y Cassandra, Alexandra, Kevin y Brandan, Dyane y Riteshka, Randell y Resef, Allan, Berlishka
Mama:
Catharina Leest-Tromp
Tata:
†Cletano Leest
Rumannan:
Aura Rodriguez-Leest y famia na Hulanda
†Chidon Cameron-Leest y famia
†Maria Franken-Leest y famia
†Carmita De'Isle-Leest y famia
†Capi y Chichi Leest-Werleman y famia

Swa y cuñanan:

Luis Maduro y famia
Basilio Maduro
†Sixto y †Pina Maduro y famia
Celedonia Kelly-Maduro

Comer y compernan, prima y primonan, ihanan, bisiña, amigo y conocirnan Demas famia: Maduro, Leest, Tromp, Sint Jago, Marval, Peña, Chandiramani, Wiersma, Gross, Cameron, De'Isle, Franken, Werleman, Dirksz, Schmidt, Kelly, Farro, Coffie, Henricus, Jacobs, Rodriguez, Ridderstaat, Gomez, Wolff, Figaroa, Everon, Dania, Rosa, Albertsz, Koolman, Croes, Wernet, Dirksen Ex-miembronan di Kibrahacha **Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna 14 di Januari 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana di gobierno na Playa.** Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

INVITACION PA ORACION

The Voice of Jesus ta extende un cordial invitacion na henter e pueblo di Aruba pa atende tur Diasabra di 8pm – 10pm, un anochi di Oracion na Koyari den fresco di naturalesa y bao di cielo lumbrá pa streanan. Cada Diasabra, durante henter aña, nos ta reza e Santo Rosario, Salmonan, e Santo Evangelio y hunto nos ta canta for di e Misal di Pueblo. Tambe nos ta duna informacion riba bida di Santonan y haci oracionnan bunita y profundo pa refresca almanan cu un aire puro y precioso di oracion y spiritualidad. Keda pendiente pa nos actividadnan manera devocionnan na Santonan, Angelnan pa medio di Nobena y Triduonan, pa henter e aña 2013. E aña aki nos lo celebra 15 aña di Aparicionnan aki na Aruba.

Boso tur ta cordialmente invita.



Conferencia di Prensa di Aruba Softball Bond:

Eldrick Dijkhoff lo forma parti di seleccion di Hulanda den mundial na New Zealand

STA. CRUZ -- Diahuebs ultimo Aruba Softball Bond a tene un conferencia di prensa den Club Trappers na Sta Cruz. Presidente di ASB, sr. Endy Croes a duna amplio informacion relaciona cu nan atleta Eldrick Dijkhoff. Endy a splica cu Aruba Softball Bond hunto cu nan miembro SV Royal Power a organiza final di Juni 2012 un torneo competitivo 'Champ of the Champs' unda 9 pais internacional tabata presente y e top pitchernan di entre otro seleccion di Venezuela. Tambe Hulanda a manda un equipo pa competi den 'Champ of the Champs' y den e equipo ey tabata tin algun hungador di Seleccion di Hulanda mas un tecnico. Durante e torneo aki representantenan di Hulanda nan wowo a cay riba pelotero shortstop di Royal Power, esta Eldrick Dijkhoff. Final di Juli 2012 Seleccion di Hulanda a hunga weganan clasificatorio unda Hulanda a clasifica na di dos lugar ganando medaya di Plata tras di Checo Slowakia y asina

a haya derecho pa drenta Mundial di Softball cual lo tuma lugar dia 1-10 di Maart proximo na New Zealand. Hulanda por medio di nan federacion KNBSB a tuma contacto cu Aruba Softball Bond expresando nan interes den Eldrick Dijkhoff pa forma parti di seleccion di Hulanda pa e Mundial di softball. ASB despues di a consulta cu e Atleta y su mayornan, esta Chiki y Merry Dijkhoff kendenan mesora a bay di acuerdo a cuminsa e proceso protocolario riba plataforma internacional pa regla tur detaye. ASB a reuni cu director di ELMAR, pues unda Eldrick ta traha y a ricibi cooperacion total pa cu Eldrick y ta contento e forma di cooperacion cu ELMAR, por medio di su director a duna na atleta Eldrick Dijkhoff y e deporte di Softball. ASB a informa cu COA por medio di Nicole Hoevertsz a duna un tremendo aporte mediante un carta cu COA a prepara, relaciona cu Eldrick como refuerzo pa seleccion di Hulanda, reconociendo e magnitud di competencia

di un Mundial di Softball. Mundial di Softball ta e competencia di mas halto na mundo unda e paisnan cu clasifica hunto cu e mihor hungadornan di mundo lo competi contra otro. Eldrick Dijkhoff lo ta saliendo 11 di Februari pa Hulanda unda e lo sigui dia 23 di Februari cu seleccion di Hulanda pa New Zealand. Na nan yegada nan lo hunga 5 wega di fogueo contra otro paisnan cu tambe lo bay ta presente promer cu weganan mundial inicia. ASB ta haci un apelacion na comercio pa duna sosten na Eldrick den dlanan nos dilanti pa asina por yude logra e meta. Den e acuerdo Hulanda lo tuma Eldrick full over desde Hulanda pa New Zealand y bek pa Hulanda. Aruba lo mester percursa pa Eldrick yega Hulanda y tambe teniendo na cuenta cu e clima friu lo mester inverti den paña apropiada pa cu e condicionnan aki. Pabien Eldrick! Aruba ta conta cu bo lo haci un bon papel como Arubiano, hungando den un mundial di Softball.



**SAME GREAT TASTE,
FRESH NEW LOOK**



FRISIAN FLAG
Instant Whole Milk Powder
900g

Compro